

Revisione di PR

Analisi sondaggio ai residenti



Brè e Aldesago

Marcello Martinoni – consultati SA
settembre 2018

Indice

In sintesi	3
Partecipazione al sondaggio	3
Risultati principali	3
Introduzione	4
1 Metodologia	4
1.1 Valutazione metodo	4
1.2 Raccomandazioni per altri sondaggi	5
1.3 Tasso di risposta e rappresentatività	6
1.4 Caratteristiche dei rispondenti	6
Analisi delle risposte	8
2 Luogo di abitazione	8
2.1 Vivere a Brè	8
2.2 Vivere ad Aldesago	9
3 Qualità e prospettive di sviluppo urbano	10
3.1 Brè	10
3.2 Aldesago	13
4 Posteggi	16
4.1 Quantità di posteggi	16
4.2 Soddisfazione della disponibilità di posteggi pubblici	16
5 Infrastrutture	18
5.1 Infrastrutture mancanti	18
5.2 Gestione e sviluppo infrastrutture	19
5.3 Problemi sulle strade comunali	20
6 Mobilità individuale	27
6.1 Spostamenti: attività del tempo libero e lavoro	27
6.2 Trasporto pubblico	29
6.3 Percorso casa - scuola	31
7 Vetta	32
7.1 Frequentazione vetta	32
7.2 In futuro la vetta dovrebbe	33
7.3 La funicolare	34
8 Impegno e attività nel quartiere	37
8.1 Attività del tempo libero nel quartiere	37
8.2 Disponibilità per impegnarsi nel proprio quartiere	38

In sintesi

Partecipazione al sondaggio

Risposte ricevute: **99** (21.7 % dei 456 questionari inviati). Brè: **52** Aldesago: **47**
 Il **65 %** dei questionari è stato compilato su **supporto cartaceo**, mentre solo il **35 %** con la **versione online**.

Risultati principali

Luogo di abitazione di qualità e prospettive

La maggioranza è soddisfatta del proprio luogo di residenza e prevede di vivere nello stesso quartiere tra 5 anni. I principali elementi che emergono sono :

- Aspetti positivi: prossimità con la **natura, panorama, attaccamento** al quartiere;
 buone condizioni dei **nuclei e paesaggio**;
 la **“vita di villaggio”** combinata con la prossimità della città;
 vicinanza alla **vetta**, che è molto frequentata dai residenti e prossimità per le
 attività del tempo libero.
- Aspetti negativi: mancano i **servizi** (negozi ed esercizi pubblici, ricezione turistica, palestre, ...);
 pericoli e disturbi dovuti al **traffico stradale**;
 richiesta di **sbloccare le zone SDS** (Senza Destinazione Specifica);
 Brè: preoccupazione per lo **sviluppo edificatorio** e il futuro della zona Ai Piani.

Viene espressa l'esigenza di frenare lo sviluppo urbano, per **conservare lo stato attuale** del quartiere in entrambe le frazioni. Nel caso di Brè emerge l'idea di favorire maggiormente la riattazione degli stabili esistenti, piuttosto che rendere possibili nuove edificazioni.

Posteggi e infrastrutture

Le esigenze che emergono sono legate alla **sicurezza stradale e ai posteggi**. Una minoranza segnala luoghi in cui inserire delle **panchine** sul territorio.

- Richieste: meno traffico, più **moderazione**, più **marciapiedi** e più sicurezza;
 assicurare che eventuali sviluppi dell'edificabilità siano accompagnati da uno
 sviluppo delle strade, in particolare la **strada d'accesso** a Brè.
 risolvere la questione dei **posteggi per ospiti e/o turisti**, a Brè in particolare per
 gestire la penuria durante i festivi e l'estate.

Mobilità individuale e collettiva

Il mezzo di **trasporto privato motorizzato** è il più utilizzato. Il trasporto pubblico è il secondo, benché la maggioranza di chi utilizza mezzi pubblici lo fa in maniera irregolare. Seppur viene espressa soddisfazione per il servizio si motiva lo scarso utilizzo a causa di un orario insoddisfacente. I percorsi pedonali **casa-scuola** sono reputati sicuri.

La **vetta del Monte Brè** è frequentata dagli abitanti di entrambe le frazioni, benché vengono considerati troppo elevati i costi della funicolare, che è poco utilizzata. I partecipanti al sondaggio auspicano uno sviluppo delle attività per i residenti, ma anche per aumentare l'attrattiva turistica della vetta.

Attività del tempo libero nel e per il quartiere

A **Brè 58%** dei rispondenti svolge attività del tempo libero nel quartiere ad **Aldesago solo il 26%**. Mentre non emerge la disponibilità per impegnarsi nell'organizzazione di attività nel proprio quartiere, principalmente per mancanza di tempo.

Introduzione

L'invio a tutti i fuochi dei quartieri di Brè e Aldesago del sondaggio (v. allegato 1) si colloca nel processo di coinvolgimento e informazione "con-i-cittadini" avviato dalla Città di Lugano nel quadro dei lavori di Revisione del Piano Regolatore.

La raccolta di informazioni presso la cittadinanza è uno degli elementi che si affianca a momenti di scambio - come avvenuto il 12 aprile 2018 - oppure a momenti in cui l'autorità illustra gli orientamenti pianificatori verso i quali vuole indirizzarsi.

Il processo di coinvolgimento e informazione affianca la procedura tecnica di pianificazione, favorendo uno scambio di informazioni tra autorità e cittadini. *Con-i-cittadini* propone stimoli e raccoglie idee, promuove uno scambio di punti di vista legati alla gestione del territorio e del suo sviluppo, informa la cittadinanza e i portatori di interesse sui margini di manovra degli strumenti pianificatori, inserendo le osservazioni in un quadro di riferimento chiaro.

Le informazioni raccolte e le idee prodotte durante questo processo di coinvolgimento non si sostituiscono al lavoro di pianificazione, che risulta invece da una ponderazione di interessi, da una valutazione di fattibilità e da un quadro giuridico ben definito. Gli elementi emersi dal coinvolgimento sono stimoli per la definizione di strumenti pianificatori o politiche territoriali.

1 Metodologia

Il questionario è stato distribuito attraverso un invio cartaceo a tutti i fuochi (456¹), indirizzandolo quindi all'insieme delle economie domestiche e non ai singoli individui. Questa scelta rispecchia la volontà di raggiungere tutta la popolazione, evitando che qualcuno si senta escluso dal processo. Dover procedere a un invio a tutti i cittadini (1126) sarebbe risultato molto oneroso sia in termini di costi che di lavoro, senza risolvere la questione della rappresentatività. Si è, infatti, deciso di dare priorità alla volontà di coinvolgere l'insieme della popolazione residente, rinunciando a creare un campione rappresentativo che avrebbe implicato l'esclusione di alcuni individui.

Le risposte potevano essere date attraverso il formulario in formato cartaceo (ritornandolo poi alla Città) oppure in formato elettronico. Ogni nucleo familiare aveva la possibilità di richiedere formulari cartacei supplementari o compilarne diversi esemplari in internet. Per evitare la compilazione "abusiva" è stato applicato un codice di identificazione anonimo, che ha permesso una verifica del numero di partecipanti al sondaggio per economia domestica.

1.1 Valutazione metodo

Rispetto ai 456 questionari inviati, la maggioranza dei rispondenti ha utilizzato il supporto cartaceo (64 = 65% del totale di formulari ritornati). Il questionario online è stato utilizzato per inoltrare 35 risposte.

Considerando le caratteristiche demografiche, si nota come i fuochi con almeno un anziano privilegino la carta, anche se non in proporzioni elevate.

¹ 456 fuochi: un questionario per ogni economia domestica, indipendentemente dal numero di membri della famiglia
Analisi sondaggio Brè-Aldesago – www.lugano.ch/conicittadini

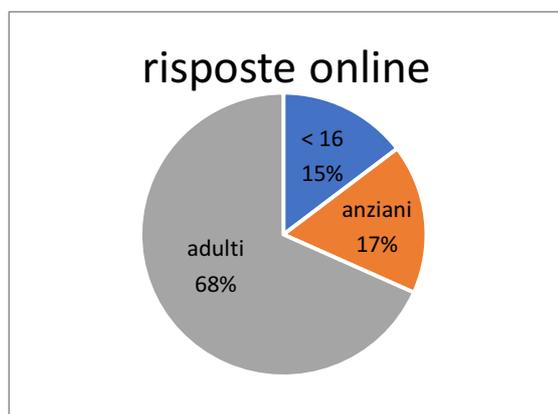


Grafico 2: Composizione familiare – rispondenti online (n=35)

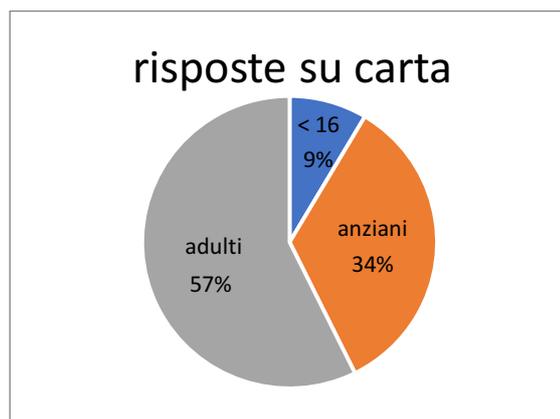


Grafico 1: Composizione familiare – rispondenti su carta (n=64)

L'analisi dei codici di sicurezza evidenzia che solo pochi fuochi (2) hanno utilizzato la possibilità di compilare più sondaggi per nucleo familiare.

Per quanto riguarda i formulari in formato elettronico:

- 3 sono risultati vuoti. Non sono state inserite risposte dopo l'inserimento dei codici di controllo. Si può ipotizzare che si tratta di persone che hanno abbandonato il completamento dopo aver iniziato, oppure che hanno avuto difficoltà nell'utilizzo del sistema.
- 6 persone hanno fatto uno o più tentativi di inserimento, per poi alla fine riuscire a completare il questionario online (2) oppure consegnandolo per lettera (4).

Per quanto riguarda invece i formulari cartacei si segnala solo che un esemplare è stato consegnato in bianco, seguito da alcune opinioni personali critiche e dal numero di telefono e indirizzo per eventuale contatto.

Alcune domande (v. tema delle strade per esempio) hanno ottenuto un tasso di risposta ridotto. I fattori potrebbero essere: sondaggio troppo lungo, domande non pertinenti per i rispondenti oppure difficoltà a dare risposte in rappresentanza dell'economia domestica e non a carattere individuale.

1.2 Raccomandazioni per altri sondaggi

Per migliorare il tasso di risposta e consolidare la qualità dei dati raccolti alcune riflessioni possono essere utili per il futuro:

- creare sistemi di incentivo alla partecipazione (concorso, premio, ...);
- inserire buste di risposta preaffrancata;
- invertire la logica: sondaggio solo online, con possibili eccezioni per chi non usa il computer;
- creare un sondaggio con poche domande di base, insistendo sulla possibilità di aggiungere commenti;
- creare un questionario destinato alle persone e non alle economie domestiche faciliterebbe anche l'analisi della rappresentatività.

Rispetto alla rappresentatività, soprattutto se il sondaggio è destinato a un numero maggiore di abitanti (per esempio a tutta la popolazione della Città), si consiglia di lavorare su di un campione rappresentativo della popolazione. Il campione va realizzato in base ai criteri di luogo di residenza, età, sesso, tipo di economia domestica, reddito, grado di formazione, tipologia di alloggio (casa, appartamento, proprietà, ...), ...

Evitare che qualcuno si "senta escluso" è importante, e potrebbe essere limitato, nel caso non si proceda con un invio a tutti i fuochi, tramite una campagna di informazione, per esempio, che recluta volontari per lo svolgimento dell'inchiesta. Le persone che si autocandidano vanno a completare la rappresentatività di una categoria identificata e sono inoltre attivamente coinvolte.

1.3 Tasso di risposta e rappresentatività

Sono stati distribuiti 456 questionari cartacei (v. allegato), di cui 64 sono ritornati per posta, e 35 online. In totale 99 nuclei familiari hanno risposto al sondaggio: 52 che vivono a Brè e 47 ad Aldesago. Il tasso di risposta a Brè è più alto rispetto ad Aldesago.

Si è scelto di non lavorare con un campione rappresentativo. La ripartizione percentuale tra tipologie di fuochi rispondenti confrontata con la distribuzione percentuale dei fuochi registrati dal Servizio statistica urbana (v. tabella) mostra come alcune categorie siano maggiormente rappresentate (famiglie con più di 3 persone o almeno un bambino), mentre altre sono sottorappresentate (fuochi con "almeno un anziano" e "persone sole").

	BRÈ		RISPONDENTI		ALDESAGO		RISPONDENTI	
	POPOLAZIONE (fuochi)	%						
almeno un bambino	31	15	8	15	32	8	5	11
almeno un anziano	80	38	15	29	203	51	20	43
persone sole	94	45	13	25	207	52	18	38
3 o più persone	62	29	22	42	62	16	14	30

Tabella : confronto tra la popolazione totale e i rispondenti (fuochi) – 2017 Fonte: Servizio statistica urbana - Lugano

1.4 Caratteristiche dei rispondenti

Le caratteristiche dei nuclei familiari che hanno risposto:



Grafico 3: Famiglie con almeno un anziano (n=35)

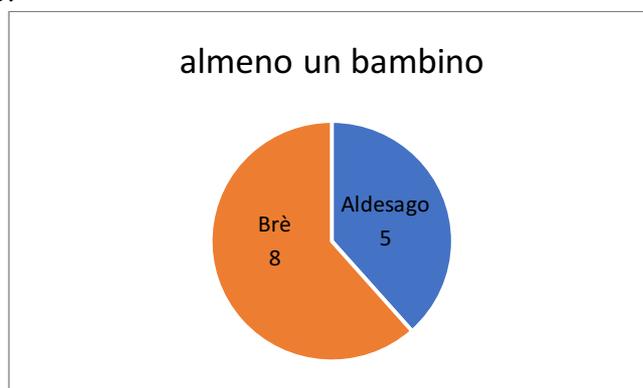


Grafico 4: Famiglie con almeno un bambino (n=13)

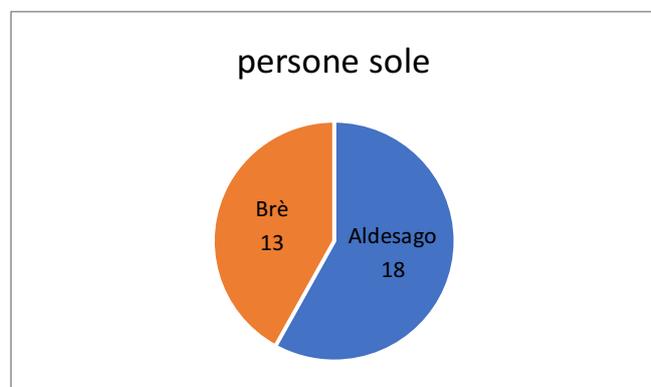


Grafico 5: Persone che vivono da sole (n=31)



Grafico 6: Famiglie composte da 3 o più persone (n=36)

Su 99 rispondenti, la maggioranza risulta proprietaria del proprio alloggio (72), contro 27 che sono in affitto.

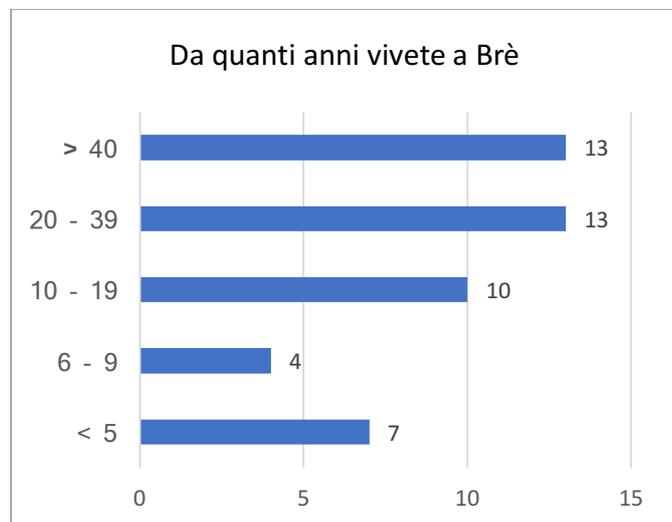


Grafico 7: Da quanti anni vivete a Brè (n=47)

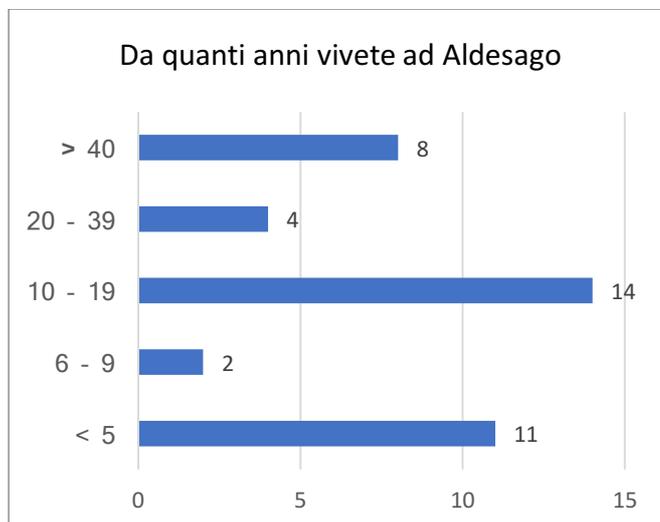


Grafico 8: Da quanti anni vivete ad Aldesago (n=39)

Tra Brè e Aldesago si nota una diversa anzianità dei rispondenti. A Brè si contano 26 fuochi che ci vivono da oltre 20 anni (su un totale di 47), mentre ad Aldesago sono solo 12 su 39. La proporzione si capovolge invece per chi abita nel quartiere da 10-19 anni.

Tra chi ha partecipato al sondaggio ci sono 17 pensionati. Tra chi invece è attivo professionalmente o studia, la maggior parte si trova relativamente vicino al posto di lavoro (50 % lavora o studia tra Lugano o Brè e Aldesago stesso).

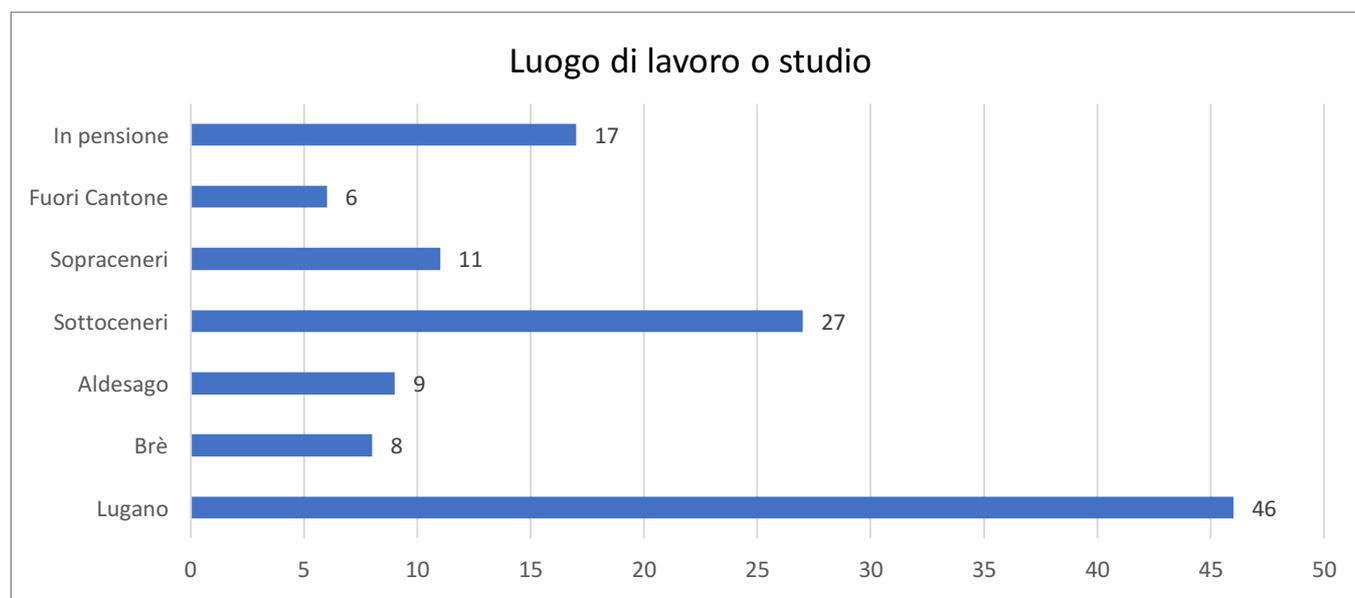


Grafico 9: Luogo di lavoro o studio (Brè e Aldesago) (n=124)

Analisi delle risposte

2 Luogo di abitazione

Le motivazioni espresse rispetto alla scelta residenziale, sebbene indagate con pochi elementi, mostrano una soddisfazione generale. Anche il fatto che la maggioranza dei rispondenti ritenga di voler ancora vivere nell'attuale luogo di residenza tra 5 anni orienta i risultati dell'analisi nella stessa direzione.

2.1 Vivere a Brè

Le persone che abitano a Brè citano tra le motivazioni principalmente la natura che lo circonda, la tranquillità e per il fatto di essere ben collegato alla città. Altro motivo per aver scelto Brè come luogo di abitazione è l'attaccamento al quartiere (per ragioni familiari e sociali).

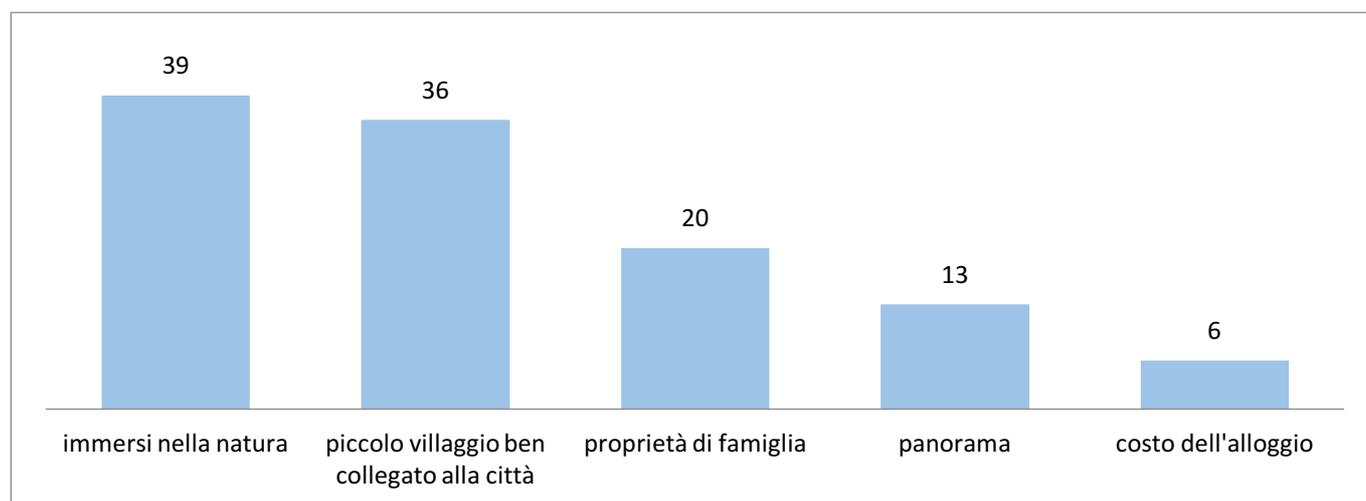


Grafico 10: Ragioni per aver scelto Brè come luogo di residenza (n=52) (più scelte possibili)

Altri motivi per aver scelto Brè come luogo di residenza	Citato
Attaccamento a Brè	4
Rapporti solidali tra gli abitanti, "Uniti per Brè"	3
Pace, tranquillità, silenzio	2
Qualità di vita	2
Paradiso	2
Luogo ideale per bambini	1
Collegamenti pubblici buoni	1
Questioni familiari	1

Dove vi piacerebbe vivere fra 5 anni? (n=49)	Citato
Brè	43
Brè o altrove	2
Brè o Airolo	
Brè o all'estero se prosegue una edificazione senza rispetto del territorio, del villaggio e norme ISOS	
Altrove (Locarno Monti, Costa Rica)	2
Non lo so	2

2.2 Vivere ad Aldesago

Gli abitanti di Aldesago citano tra le motivazioni della propria scelta residenziale il panorama, la tranquillità e la prossimità con la città.

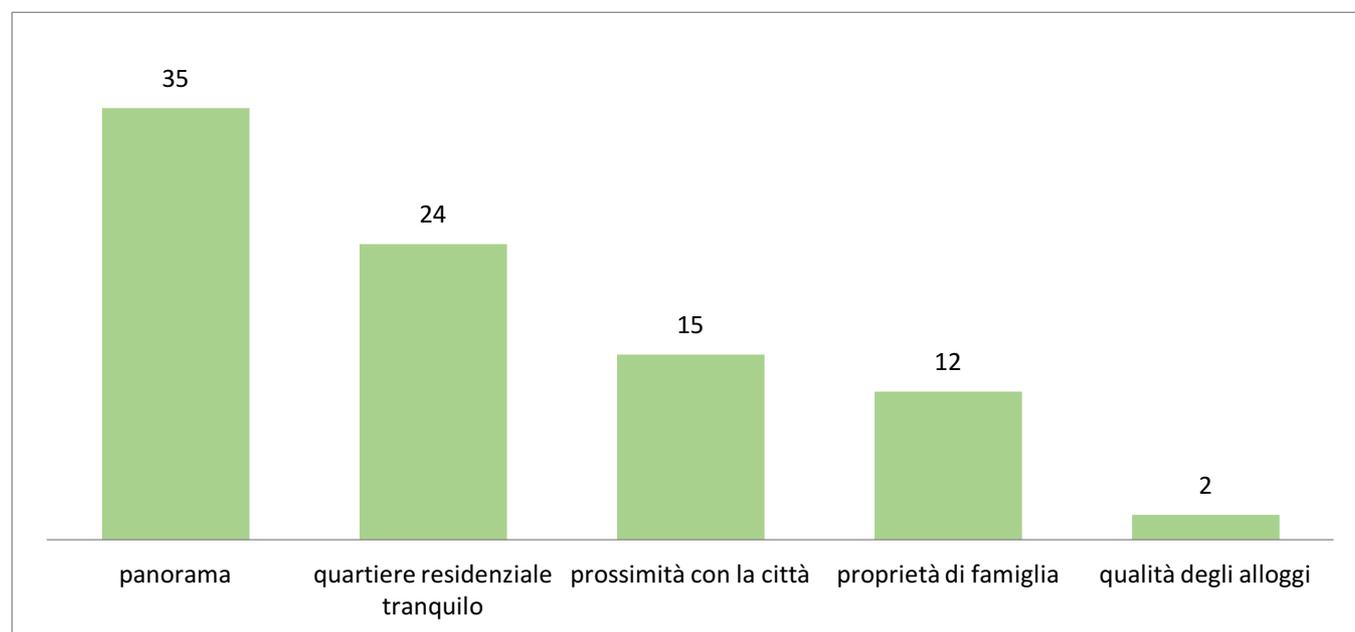


Grafico 11: Ragioni per aver scelto Aldesago come luogo di residenza (n=47)

Altri motivi per aver scelto Aldesago come luogo di residenza (n=7)	Citato
Immersi nella natura	2
Silenzio	1
Vicino alla famiglia	1
Mezzi di trasporto pubblici	1
Altitudine ideale	1
Acquisto conveniente	1
Aria pulita	1

Dove vi piacerebbe vivere fra 5 anni? (n=36)	Citato
Aldesago	26
Aldesago / Brè	2
Altro quartiere	4
In città	
Lugano centro o Castagnola	
Più in prossimità del centro, con servizi nelle vicinanze (negozi, medico)	
Altrove	3
Magliaso o Caslano	
Morcote, Melide, Sonvico, Cassarate, Caslano	
In un borgo con maggiori servizi (negozi, ecc.)	
Non lo so	1

3 Qualità e prospettive di sviluppo urbano

L'indagine sulla percezione dell'ambiente costruito include una riflessione sullo stato dei nuclei, oggetti qualitativamente e paesaggisticamente importanti per entrambe le sezioni, per poi illustrare gli apprezzamenti, o gli aspetti negativi espressi dai cittadini.

I risultati del questionario mostrano un apprezzamento generale per il quadro di vita e alcune richieste. A livelli percentuali elevati si evidenzia una decisa volontà di non rovinare l'esistente, pur migliorando le strade che appaiono come potenzialmente pericolose in alcuni casi (v. anche cap. seguenti). Una minoranza chiede pure di "sbloccare le zone senza destinazione", permettendo quindi nuove edificazioni. Visioni discordanti che rispecchiano divergenze di opinioni presenti nella popolazione.

Dai commenti emerge pure una preoccupazione legata all'adeguatezza delle infrastrutture per sopportare uno sviluppo edilizio, considerando in particolare che per gestire il traffico generato da nuove costruzioni sarebbe necessario allargare la strada tra Aldesago e Brè.

3.1 Brè

Le qualità apprezzate dai rispondenti sono numerose e mostrano una visione poco orientata a grandi cambiamenti. Una stessa linea di fondo emerge per quanto riguarda i nuclei e anche rispetto agli aspetti che non piacciono.

3.1.1 Il nucleo di Brè

Il nucleo è considerato (per più della metà) bello e pittoresco, ben preservato e piacevole da vivere. Il tutto sembra però minacciato da norme edilizie e pianificatorie inadeguate (per 19 rispondenti, ossia quasi il 30 %). Tuttavia, analizzando le motivazioni (v. tabella sotto), si nota che si delineano due fronti: per alcuni le norme non sono sufficientemente rigide o applicate con poco rigore, per altri, al contrario, le norme sono troppo rigide e sarebbero necessarie delle forme di incentivo per la riattazione nei nuclei.

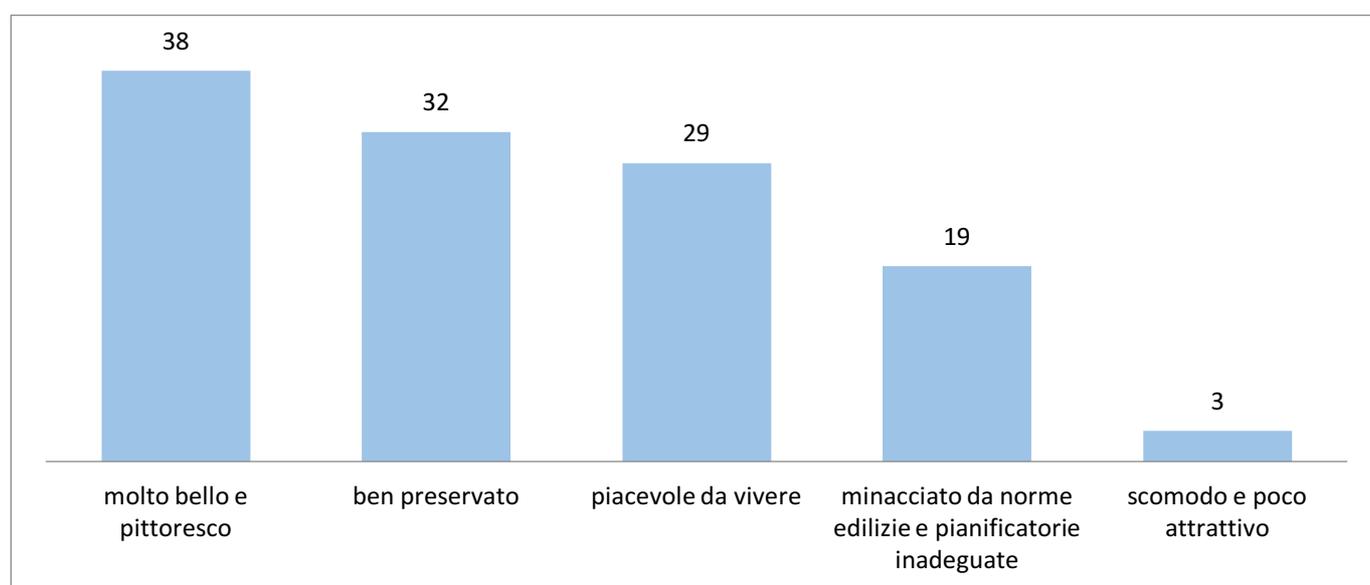


Grafico 12: Caratteristiche del nucleo di Brè (n=52) (più scelte possibili)

È minacciato da norme edilizie e pianificatorie inadeguate, in particolare (n=19):	Citato
Nuove costruzioni esteticamente incoerenti	3
Minaccia urbanizzazione eccessiva	2
Abusi sostenuti dal Municipio, verifiche sono possibili	2
Strade non adatte alle nuove costruzioni	2
Incentivo alla riattazione di stabili abbandonati (meno esigenze)	2
Zona "Ai Piani"	2
Speculazione	2
Progetti non adeguati al paesaggio di Brè	1
Prendere esempio da altri nuclei protetti	1
Licenze edilizie senza tenere conto del PR in atto	1
Più blocchi edilizi per preservare la natura	1
Non sembrano esserci stati abusi edilizi nelle case riattate	1
Costruzioni con relativo traffico nel paese	1
Eccesso di restrizioni per le riattazioni	1

3.1.2 Di Brè apprezzato

Si apprezza la tranquillità e il carattere di "villaggio", la prossimità con la natura e il fatto che non sia eccessivamente edificato. Vicino alla città e ben servito, ma nel contempo staccato dalla stessa.

Quello che apprezzo (n= 67)	Citato
Tranquillità	31
Vicinanza/contatto con la natura; Natura	27
Nucleo intatto/molto curato; Il paese in sé; Il posto; Suggestivo; Lo sguardo generale del borgo; Brè è un gioiello che va preservato a tutti i costi; Carattere pittoresco; Il salotto di Brè	15
Conoscere tutti/abitanti cordiali; Vita da villaggio/Spirito di paese; Essere a "misura d'uomo"	14
Tutto; Quasi tutto	9
Qualità di vita; Qualità di vita/sto bene	6
Possibilità di effettuare gite; Attrazione turistica; Sentieri tenuti bene	6
Posizione	5
Aria pulita	4
Buoni collegamenti con la città; Buoni servizi pubblici	4
Staccato dalla città; Ultimo villaggio	4
Sicurezza	3
Panorama	3
Non eccessivamente edificato	3
Presenza di infrastrutture	3
Ricordi	2
Mancanza di biciclette	1
La vetta	1
Luogo dove poter crescere i bambini	1
Eventi	1
"Ai Piani" come pianura in tutto	1

3.1.3 Di Brè non mi piace

Nella lista delle cose che non piacciono si trovano aspetti legati alla vita quotidiana, come la mancanza di infrastrutture o/e delle attività commerciali, o il fatto che ci siano fenomeni di littering, rumori molesti o altre forme di "inciviltà", ma anche aspetti legati allo sviluppo di progetti futuri come il Bike park (5 contrari).

Quello che non mi piace (n=48)	Citato
Mancanza di infrastrutture/attività	11
Traffico (persone e auto); Traffico dappertutto domenica e sabato + musica a tutto volume nei posti griglia e nei fiumi; Troppi camion (bisogna avere "numero chiuso")	10
Nuove costruzioni (PR troppo permissivo, squadrate); Troppe costruzioni	9
Gente poco educata (littering, rumore, alta velocità, cani, griglie)	8
Mancanza di controllo (parco pubblico, stradale)	8
Cani liberi in giro	5
Posteggi pubblici (occupati da non residenti, estetica, multe)	5
Idea del bike park	5
Strade	4
Mezzi pubblici (mancano bus serali, troppo caro, manca navetta)	3
Rumori molesti	3
Servizi pubblici (orario apertura benna e museo molto ridotti, sgombero neve)	3
Progetto di circonvallazione (vecchio)	2
Poco attrattivo per mancanza di parcheggi e pavimenti in sassi scomodi e rovinati	2
Quartiere dormitorio; Una tomba	2
Manca l'aspetto tipico di un paese	1
Commissione di quartiere	1
Eventi esagerati	1
Caos in estate	1
Littering in via Baré	1

3.1.4 Prospettive future per Brè

Il sogno preponderante dei residenti è che il quartiere rimanga com'è, che venga posto un freno all'urbanizzazione e che si creino alcune zone verdi; inoltre si auspica che non diventi un quartiere dormitorio e che non venga costruito il Bike-park.

Sogni (n=38)	Citato
Rimanga com'è: senza nuove costruzioni e attrazioni, con giusto equilibrio fra natura e civiltà; Immerso nel verde; Preservare (zona Vetta, nucleo)	21
Freno alle case/appartamenti di vacanza/alla speculazione edilizia/alla iper-urbanizzazione	4
Alcune zone (Al Piani, Al Sal) diventino proprietà pubblica per il bene comune / Zona di studio per la biodiversità; Mettere alcune zone in zona verde	4
Che non diventi un quartiere dormitorio	4
Niente Bike-park	4
Più attività (negozi per alimentari o pane, ristorante/albergo)	2
Aumentare la frequenza dei mezzi pubblici (ogni 30' fino a Brè, tutti i giorni dalle 6.15 alle 23.00)	2
Maggior attenzione all'agricoltura/pastorizia	2
Più controlli di polizia (parcheggi abusivi, "confinanti autorizzati"); Più sicurezza	2
Costruzione di strutture per cultura/sport (piscine, parchi, fattoria didattica)	1
Interventi stradali (circonvallazione, blocco transito, marciapiedi, moderazione traffico)	1
Promuovere come attrazione turistica di qualità	1
Che non ci sia colonna/ meno traffico	1
Più posteggi (costruzione di un autosilo)	1
Eventi culturali	1
Cambiare l'itinerario dei bus	1
Attività per unificare/coinvolgere i cittadini	1
Rendere più accessibile la funicolare (per turisti: collegamenti con la stazione; residenti: prezzo)	1
Aumentare l'orario di apertura di cassonetto/benna compostaggio	1
Ritrovo per gli anziani	1
Che si tenga conto del benessere degli abitanti	1
Non frenare lo sviluppo	1
Spazio atterraggio Rega	1

3.2 Aldesago

Le risposte relative ad Aldesago sono molto simili a quanto espresso dagli abitanti di Brè. In primo luogo si percepisce apprezzamento e soddisfazione rispetto al proprio luogo di residenza, in particolare rispetto ad aspetti di qualità di vita (panorama, tranquillità, prossimità con la natura, ...). Aspetti negativi particolari citati per Aldesago sono il traffico di transito e le questioni di sicurezza stradale. A differenza di Brè, non viene considerata con particolare attenzione la dimensione del villaggio e dell'aggregazione sociale.

3.2.1 Il nucleo di Aldesago

Il nucleo è stato considerato come ben preservato (44% pari a 19 questionari) e piacevole da vivere (32% pari a 14 rispondenti).

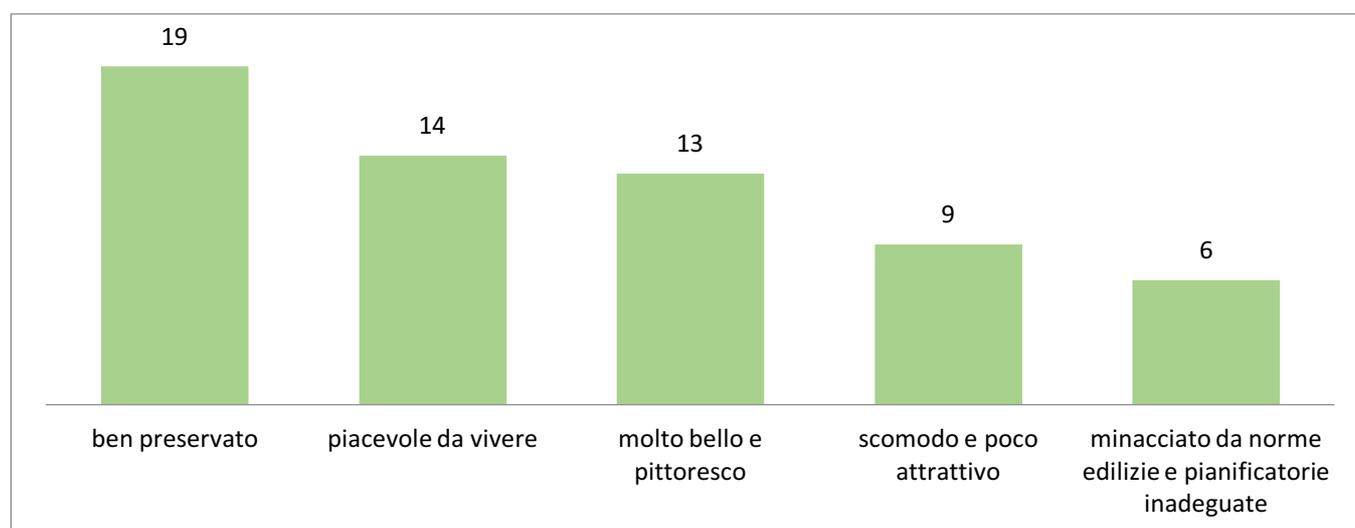


Grafico 13: Caratteristiche del nucleo di Aldesago (n=43) (più scelte possibili)

È minacciato da norme edilizie e pianificatorie inadeguate, in particolare (n=6)	Citato
Costruzioni inopportune	3
Regolarizzare le proprietà senza destinazione specifica	1
Speculazione	1
Non resta molto del vecchio nucleo	1

3.2.2 Di Aldesago apprezzato

Gli aspetti apprezzati ad Aldesago sono piuttosto simili a quelli citati a Brè, con una maggior considerazione del panorama. Gli altri aspetti considerati sono quelli della prossimità con la natura, la posizione rispetto alla città, e poi a seguire in maniera più individuale viene citata la qualità di vita, il vicinato, il fatto che sia "carino", ...

Quello che apprezzato di Aldesago (n=41)	Citato
Panorama	25
Tranquillità	17
Posizione, esposto al sole	12
Vicinanza della natura	5
Nucleo	3
Mezzi pubblici (funicolare, bus)	3
Vicini	2

Quello che apprezzo di Aldesago (n=41)	Citato
Qualità di vita	2
Aria buona	2
Tutto; Quasi tutto	2
Paese ben conservato	1
Clima	1
Poco traffico	1
Sentieri	1
Legame familiare	1
Carino	1

3.2.3 Di Aldesago non mi piace

Ciò che principalmente non piace agli abitanti è: la mancanza di attività, di infrastrutture e di qualche servizio, la carenza di posteggi pubblici, le strade strette e pericolose, la mancanza di un'identità di quartiere, la minaccia di un'edificazione non coerente e il traffico.

Quello che non mi piace di Aldesago (n=33)	Citato
Mancanza di attività / infrastrutture/ servizi pubblici (WC, contenitore rifiuti ¹)	13 ²
Posteggi pubblici (carenza)	7
Strade (pericolose, strette, allargare i marciapiedi, rumorose)	7
Paese che manca d'identità/senza vita di paese; Quartiere dormitorio; Non è un quartiere per famiglie	7
Eccessiva edificazione (mancanza di uniformità architettonica, estetica discutibile)	5
Traffico (persone e auto)	4
Mezzi pubblici (funicolare a pagamento, bus)	3
Maleducazione degli automobilisti (alta velocità); Serve più controllo (stradale)	3
È una strada (stretta), una via senza contatti sociali, senza alcun fattore aggregante	2
Cani liberi	1
Discariche abusive	1
Manutenzione al limite dell'accettabile	1
Pericolo di frane	1
Migliorabile	1

3.2.4 Prospettive future per Aldesago

Il sogno preponderante per i residenti di Aldesago sarebbe avere un maggior numero di attività variegate e spazi di incontro, con una diminuzione e moderazione del traffico e maggior verde con sentieri curati.

Sogni (n=29)	Citato
Più attività (negozi, farmacia, panificio-pasticceria, ristorante-grotto-pizzeria-bar con panorama, ufficio postale, mercatino delle pulci, piccola libreria specializzata); Un quartiere vivace, con aree di interazione, una biblioteca per ragazzi, ecc.; Attività per coinvolgere i cittadini; Maggiore vivacità; Spazi di incontro interculturali; Più dinamici	11
Meno traffico; Moderazione del traffico; Controlli polizia (qualche radar)	5
Maggior verde; Lasciare quel verde che c'è ancora	2
Sentieri più agevoli, controllati e curati	2
Che rimanga immerso nella natura	1
Una meta per chi vuole passeggiare, ricrearsi, godere della bella vista.	1
Costruzione di una piscina	1
Più marciapiedi	1
Strade più sicure nei punti critici	1

¹ Servono contenitori rifiuti dal parco Reka fino alla via bosco 45

² Uno ha detto che accetterebbe prezzi più elevati per un negozio alimentare.

Sogni (n=29)	Citato
Più posteggi	1
Un autosilo, possibilmente gratuito per i residenti	1
Rivalorizzare l'intero quartiere come ha fatto Carona	1
Aldesago è già un sogno	1
Presenza turistica in loco	1
Aldesago quartiere autonomo	1
Io non sogno – apprezzo la possibilità	1
Aldesago naturalmente	1

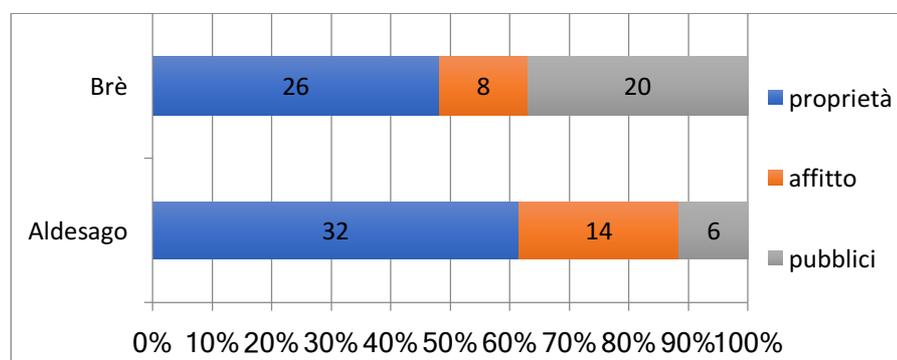
4 Posteggi

In totale, i posteggi utilizzati dai rispondenti di entrambi i quartieri sono 86. I posteggi pubblici sono più utilizzati a Brè (38%) rispetto ad Aldesago (13%), con il 47% dei residenti soddisfatto della disponibilità di posteggi pubblici.

L'insoddisfazione sulla disponibilità di posteggi è più evidente negli abitanti di Aldesago che sono proprietari della propria abitazione. La carenza di posteggi pubblici è stata anche segnalata come una delle caratteristiche di Aldesago che non piace agli abitanti.

4.1 Quantità di posteggi

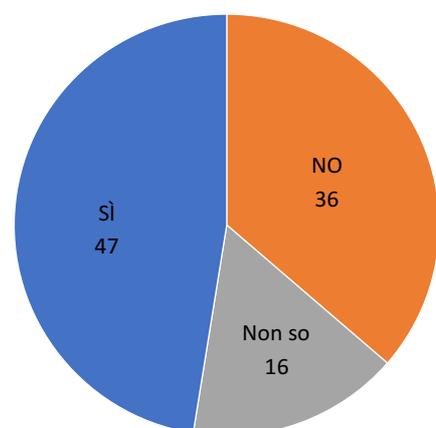
Il 41% del campione utilizza 1 parcheggio, il 44% ne utilizza 2, l'8% ne utilizza 3, 1% ne utilizza 4 e il 2% 5, mentre il 4% non ne utilizza nessuno.



La maggioranza dei rispondenti di entrambi i quartieri è proprietaria dei parcheggi utilizzati: quasi il 50% a Brè e oltre il 60% ad Aldesago.

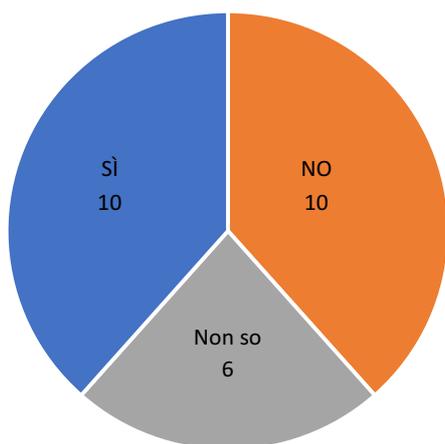
Grafico 14: Quantità di posteggi utilizzati per i residenti divisi per tipo e per quartieri (n=106)

4.2 Soddisfazione della disponibilità di posteggi pubblici



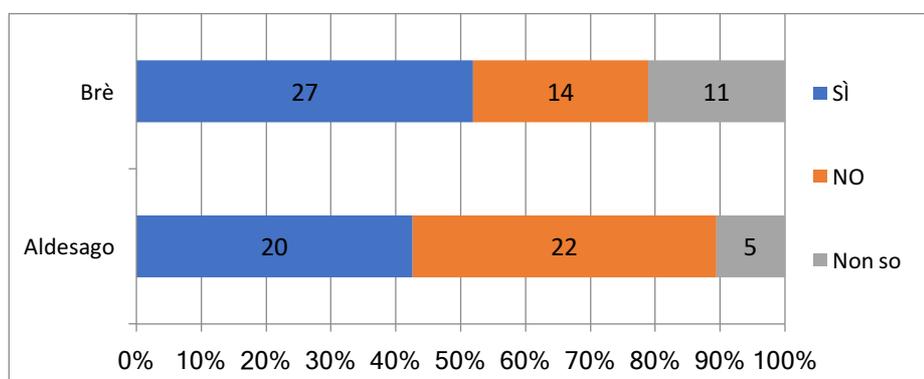
La maggioranza dei rispondenti di entrambi i quartieri si dichiara soddisfatta della disponibilità di posteggi pubblici.

Grafico 15: Soddisfazione totale della disponibilità di parcheggi (n=99)



Tra chi utilizza i posteggi pubblici, la soddisfazione si situa attorno al 38%.

Grafico 16: Residenti che utilizzano i posteggi pubblici e soddisfazione della disponibilità (n=26)



Nonostante la maggior parte dei residenti di Aldesago utilizzi un posteggio privato (68%), il loro scontento è più alto rispetto ai residenti di Brè. Delle 36 risposte rilevate tra i residenti proprietari della propria abitazione, 18 (50%) non sono soddisfatti della disponibilità di posteggi pubblici.

Grafico 17: Soddisfazione della disponibilità dei parcheggi per quartiere (n=99)

Quelli che hanno risposto “no” o “non so” hanno commentato:

Brè (n=25)	Citato	Aldesago (n=22)	Citato
Sono pochi nei festivi/in estate	10	Sono pochi/scarseggiano/da potenziare	12
Sono pochi/scarseggiano/da potenziare	7	Manca per gli ospiti/turisti	5
Occupati dai visitatori - D'estate a volte ci sono oltre 50 autoveicoli fuori posteggio (Grill)	6	Auto di non-residenti	3
Multe o rischio di multa (per i residenti)	4	Manca per i residenti del nucleo – solo 15 stalli vicino all'Hotel Colibrì	3
Hanno tolto ai residenti a favore di altri che pagano il diritto di riservare	2	Sono pochi nei giorni festivi/in estate	3
Sosta perenne nelle zone delimitate per utenti	2	Servono posteggi blu/autosilo	2
Molta confusione	2	Prezzo esagerato per gli ospiti dei residenti e acquisto solo in Puntocittà	1
Troppe macchine	1	Posteggio privato bloccato	1
Fare per residenti e non-residenti	1	Sono maltenuti	1
Traffico e accesso al paese da limitare	1	Posti stretti	1
Evitare ulteriori attrattori di traffico	1	Posteggi zona blu – unica opzione	1
Necessario l'intervento delle autorità	1	Multe o rischio di multa (per i residenti)	1
Mancano infrastrutture (tettoia scooter/moto)	1	Mancano in Via al Bosco	1
Sistemare con alberatura il parcheggio di Brè	1	Migliorare arredo urbano, Via Aldesago 19, le erbacce invadono e deturpano il panorama	1
		Molto pericolosi i parcheggi blu Via Aldesago 30 - 40 (visuale e pericolose manovre)	1

5 Infrastrutture

5.1 Infrastrutture mancanti

In entrambi i quartieri si lamenta l'assenza di servizi come il negozio alimentare o i luoghi di ritrovo come bar o ristoranti. Anche il tema dei parcheggi e/o del trasporto pubblico sono citati da più rispondenti.

Altre carenze sono espresse da alcune singole persone e possono fornire uno spunto per futuri sviluppi (v. tabelle sotto).

Infrastrutture che mancano per i residenti di Brè (n=31)	Citato
Negozio alimentare	9
Parcheggio (infrastrutture, tettoia per moto)	5
Bar/ristorante (aperto tutto l'anno)	3
Va bene così, ma si deve tutelare l'esistente	2
Ufficio postale	2
Infrastrutture sportive (pista ghiaccio, pista ciclabile Brè-Lugano)	2
Negozietti vari	2
Bancomat	1
Mezzi pubblici (più corse del bus)	1
Posto per incontro	1
Spazio fisico a disposizione delle associazioni	1
Ricezione turistica	1

Infrastrutture che mancano per i residenti di Aldesago (n=20)	Citato
Bar/Ristorante	6
Negozio alimentare	5
Mezzi pubblici (bus pubblico diretto alla stazione, prima partenza alle 6, più frequenti)	4
Infrastrutture culturali/sportive (sala di danza)	2
Sicurezza per i pedoni	2
Strutture adeguate al turismo	2
Sicurezza/Attività per biciclette (bike sharing, bike trails)	2
Commercio	2
Parco	1
Percorso naturalistico	1
Percorso vita	1
Ufficio postale (mantenere Castagnola)	1
Raccolta rifiuti (Bassone)	1
Aumentare tipologia di raccolta differenziata	1
Scuola	1

5.2 Gestione e sviluppo infrastrutture

Alla fine del questionario era data la possibilità di aggiungere dei commenti generali; di seguito sono riportati quelli riguardanti il tema della **gestione e sviluppo delle infrastrutture**.

5.2.1 Caduta sassi

- Caduta grosse pietre dal pendio sui parcheggi (e sui passanti) in caso di pioggia in via Piede Viganò ad Aldesago.

5.2.2 Raccolta rifiuti

- Nel deposito di immondizie di fronte l'ex ufficio postale: sprovveduti lasciano bottiglie e cartoni all'esterno. Provvedere per severi controlli.
- Manca la raccolta differenziata grossa (una volta l'anno).
- Mancanza deposito raccolta differenziata in Aldesago zona Arcate.
- Via Baré: alla fine della strada discarica per i non confinanti.

5.2.3 Sgombero neve

- La ditta a cui avete dato l'appalto è incompetente: in Via Pezzora anche se le neviccate sono previste non si vede anima viva fino alle 08-09:00. L'ultimo inverno devo dire si sono prodigati un po' di più, i primi anni arrivavano alle 12:00. Tra le vie Pineta e nel nucleo lasciano blocchi di neve che ostacolano la viabilità. Finché c'erano gli uomini del Comune e soprattutto il signor Corrado Prati ciò non accadeva, alle 06:00 di mattina le strade erano già pronte. Ora, visto che per lavoro devo essere alle 07:00 a Sorengo, mi tocca dormire da parenti in piano perché non mi fido più, anche se le neviccate non sono copiose.
- In inverno gli spazzaneve creano muraglie di neve invalicabili per i veicoli posteggiati a bordo strada inoltre è carente l'utilizzo di sale. A far fronte a tutto questo dobbiamo poi procedere noi privati a nostre spese!!!

5.2.4 Parco giochi

- Parco giochi piazzale Chiesa Brè da sistemare (nuova pavimentazione morbida, ripristino tavolo pingpong, nuove attrazioni x bambini).

5.3 Problemi sulle strade comunali

5.3.1 Mancanza di marciapiedi

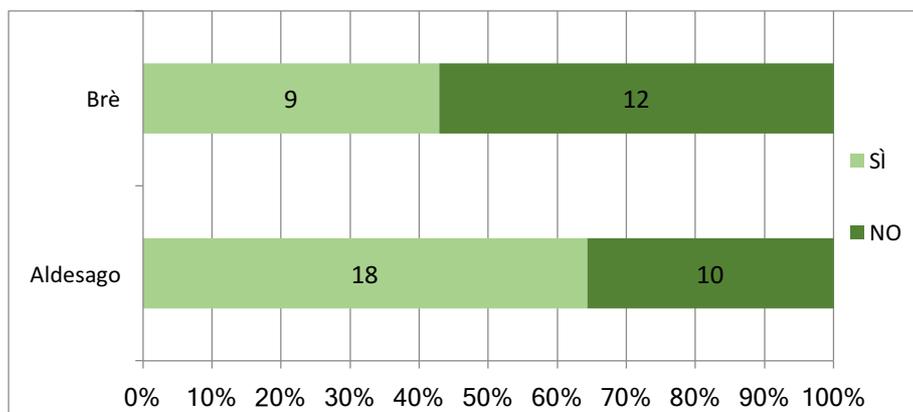
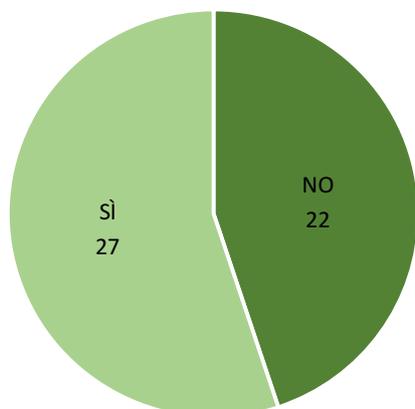


Grafico 18: Sente mancanza di marciapiedi (n=49)

Si segnala che il 50% dei residenti (49) non ha risposto a questa domanda. Ad Aldesago il miglioramento dei marciapiedi è comunque maggiormente sentito: 18 ne affermano la necessità, contro 10 che non lo ritengono necessario. Più equilibrato invece il rapporto a Brè.

Dove? Precisare via – residenti Brè (n=19)	Citato
Via Aldesago (63,61,59,57, dal 126 fino al 152, sotto e sopra il nucleo)	10
Strada stretta e pericolosa	3
Via Rava	2
Lungo il percorso Aldesago/Brè	2
Al Colibrì	2
Via al Bosco	1
Dall'ex Montefiore alla Chiesa	1
Non c'è spazio	1
La via che porta da Ruvigliana ad Aldesago	1
Rendere la via del Bosco transitabile solo per gli abitanti	1

Dove? Precisare via – residenti Aldesago (n=9)	Citato
Via Pineta	3
Non c'è spazio (per pedoni, per carrozzine, per marciapiedi)	3
Strada troppo trafficata e pericolosa	1
Traffico del nucleo limitato ai residenti	1
Proibire il parcheggio nel nucleo	1
Zona d'incontro in tutto il comparto	1
Sulla strada fra Brè e Aldesago dove non vi è sentiero pedonale	1
Via Aldesago	1
Nel paese (tranne via al pozzo)	1

5.3.2 Manutenzione del manto stradale

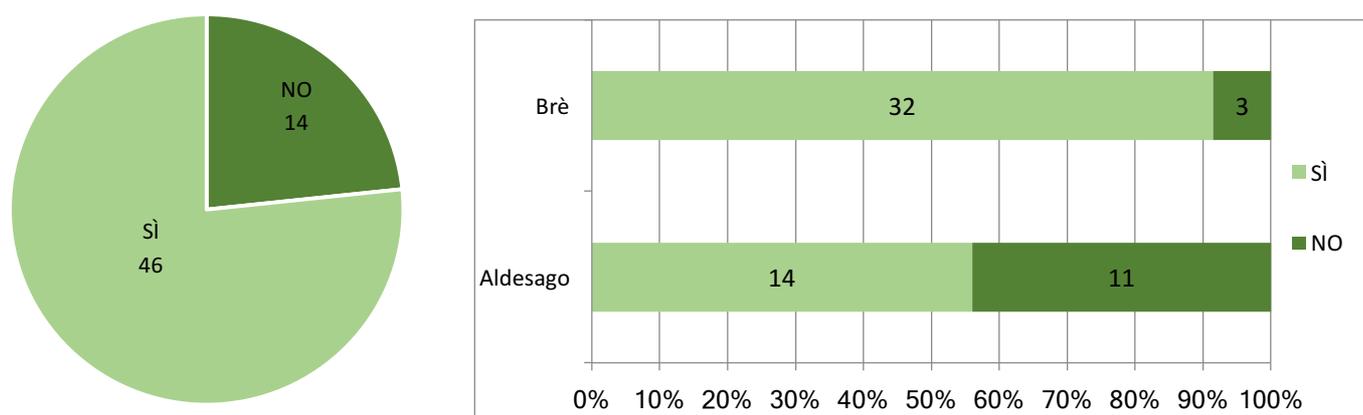


Grafico 19: Necessità manutenzione manto stradale (n=60)

La manutenzione del manto stradale è considerata un'esigenza da parte della maggioranza dei rispondenti, in particolare da parte dei cittadini di Brè (90% di sì), contro una situazione più equilibrata ad Aldesago (56% di sì).

Precisare via – residenti di Brè (n=32)	citato
Via Aldesago	6
La strada non è fatta per certi mezzi pesanti/limitazione per autocarri grandi	4
Tra Aldesago e Brè	4
Strada principale/Lugano-Brè	4
Via Brè	4
Via Pineta	3
Nucleo di Brè (acciottolato)	3
Demarcazione visibile in caso di nebbia	3
Sostituzione vecchie ringhiere con nuovi guardrail	2
Ora risolto (Aldesago/Brè – Arcate)	2
Sentiero Alpe Bolla (livellato con cemento vero pericolo per cadute, acciottolato)	2
Via Pezzora	2
Sassi sulle strade (reti di contenimento)	2
Ruvigliana- Brè	1
L'acciottolato va mantenuto meglio (diversi percorsi)	1
Barriere mobili tra cimitero e chiesa	1
Rifacimento segnaletica a terra	1
Tutte le vie che scendono a Lugano	1
In certi punti	1

Precisare via – residenti di Aldesago (n=14)	citato
Via Aldesago	4
Tra Aldesago e Brè	3
Via Albonago	2
Via al Bosco	1
Sentiero Buzzanello	1
Nucleo	1
Percorso Brè/Aldesago	1
Via Massago	1

5.3.3 Attraversamenti pericolosi

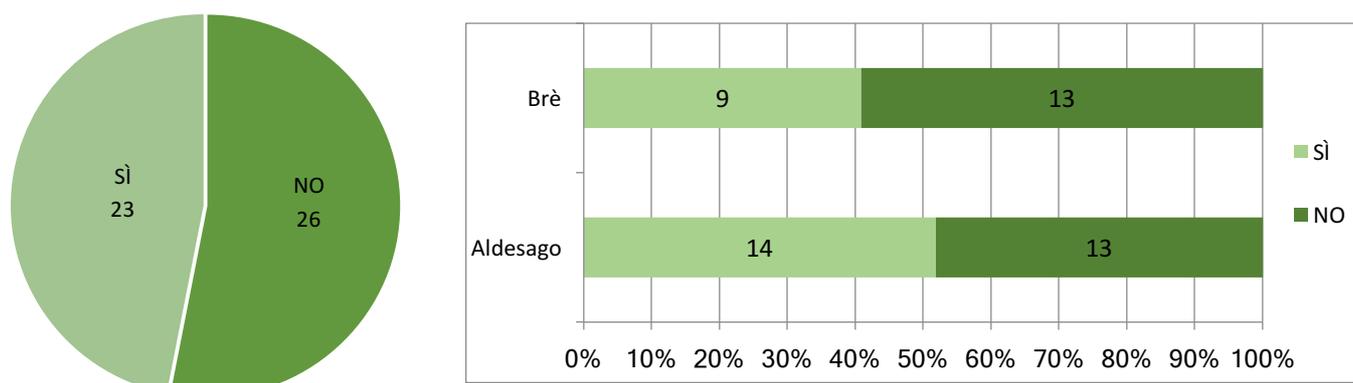


Grafico 20: Presenza attraversamenti pericolosi (n=49)

Anche il numero di rispondenti a questa domanda è basso, pari al 50% dei partecipanti al sondaggio. Questo può essere in sé un elemento che indica come il tema non sia considerato di particolare rilevanza. Ad Aldesago proporzionalmente vengono citati più passaggi pericolosi.

	Sì (precisare via)		No		Totale	
Brè	41 %	9	59 %	13	45 %	22
Aldesago	52 %	14	48 %	13	55 %	27
Totale		23		26		49

Precisare via - residenti di Brè (n=9)	Citato
Alta velocità - moderare con 20km/h zona d'incontro	3
Incrocio Via Barè – Via alla Vetta	2
Uscita scuola verso il nucleo	1
Via Pineta	1
Entrata del paese di Brè e traffico in nucleo	2
La piazza crea situazioni di pericoli per chi esce dal parco giochi	1
Serve molta attenzione in ogni luogo	1
Via Brè: piazzale del parcheggio	1

Precisare via - residenti di Aldesago (n=14)	Citato
Le auto/moto vanno troppo veloci	4
Via Aldesago (65,63,61,59,57, 126-136, 18b,28/29,67/75)	4
Aldesago-Brè: parti pericolose di caduta	2
Sono tutti pericolosi (sarebbe plausibile segnalare il marciapiedi con vernice rossa)	2
Sentiero Buzzanello: serve uno specchio per vedere la strada	2
Discesa verso Cassarate: dopo seconda curva (i posteggi impediscono la visibilità)	1
Cammino forestale	1
Curve pericolose da Villaggio Reka (per evitare paletti si finisce contromano)	1
Sopra il nucleo di Aldesago – siepi che limitano la visibilità	1
Da via Bassone alla fermata del bus in salita	1
Sentiero Pontaccio	1
Nei pressi del nucleo di Aldesago sulla strada principale (istituire 30km/h)	1
Via Torchio	1
Via Rava	1
Attraversamenti stradali fuori quartiere: Ruvigliana, via Massago 34/40 - Sentiero Trona; Gandria: Strada di Gandria 14.	1

5.3.4 Moderazione del traffico

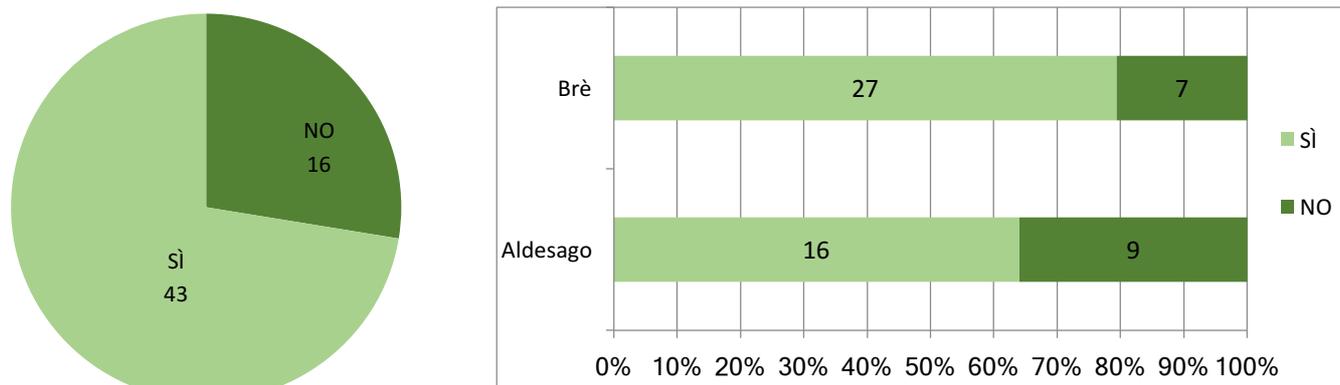


Grafico 21: Necessità moderazione del traffico (n=59)

Come nei casi precedenti riguardanti il traffico, in generale le risposte riflettono una moderata preoccupazione per il tema da parte dei rispondenti. Il numero di risposte è, infatti, relativamente modesto. Rispettivamente, chi risponde affermativamente indica precise situazioni su cui intervenire.

Precisare zona – residenti Brè (n=27)

	Citato
Via Barè (dovrebbe essere chiusa da barriera per permettere passeggiate sicure, solo per residenti, circolazione di moto e motorini)	12
Via Pineta (zona 30 e carico 30t non sono rispettati).	8
Le zone con divieto generale di circolazione - accesso limitato- (nucleo, via Pineta e via Baré) vanno dotate di videocamere per limitare ai residenti la circolazione	
Via al Pozzo	2
Via Vetta (dovrebbe essere libera solo per i residenti)	2
Paese e piazza	4
Scoraggiare ciclisti – non è una via ciclabile, situazioni molto pericolose	1
Bus che si fermano al ponte della funicolare per tornare giù	1
Fra il parcheggio della Chiesa e quello di Via al Pozzo	1
Via Cai	1
Zona incontro in tutto il comparto	1
Maggior controllo per i foresti (ossia: "non residenti")	1
Via Aldesago	1
Zone scuole	1
Ultimo km verso Brè: creare spazio per incrocio auto/bus	1
San Antonio – Brè	1
Via Barè utilizzata come strada prova motori	1
I bimbi a Brè giocano ancora sulle strade mettere dei cartelli che segnalano la presenza di bambini sulla strada. E ogni tanto anche qualche controllo radar ...	1

Precisare zona – residenti Aldesago (n=16)

	Citato
Via Aldesago (37, 56, 67/63/57/55, 132/152, sotto il nucleo all'ex albergo Montefiori, 126-136, troppo rumore di scooter)	7
Arcate	2
Lungo il percorso Aldesago/Brè (segnaletica posata non è efficace)	1
Nucleo	1
Dalla Chiesa a sotto l'albergo Colibrì	1
Da Albonago ad Aldesago (30km/h, solo per i residenti)	1
Curva del residence Window Lake: molto spesso si rischia la collisione	1

5.3.5 Collegamenti pedonali

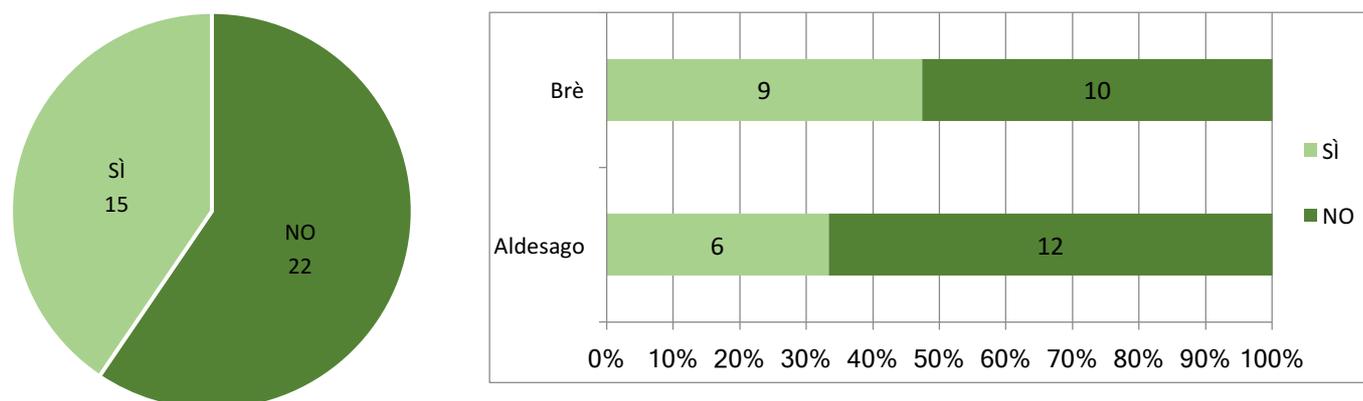


Grafico 22: Migliorare collegamenti pedonali (n=37)

Il tasso di rispondenti alla domanda se sia necessario "migliorare i collegamenti pedonali" scende sotto il 50% dei partecipanti al sondaggio. Di questi, la maggioranza ritiene che non sia necessario apportare miglioramenti. Alcuni spunti concreti vengono comunque citati dalla minoranza dei rispondenti.

Precisare luogo – residenti Brè (n=9)	Citato
Sentiero Alpe Bolla (sconnesso, dissesto acciottolato, sassi mancanti)	3
Sentiero Brè-Cureggia	1
Via Cassone	1
Sentiero Cassone-Cureggia	1
Sentiero che porta alle Arcate	1
Aldesago Brè	1
Auto non rispettano il limite di velocità	1
Brè paese sino al Nonato non ci sono sentieri	1
Piazzale parcheggio	1
Scuola – Parco giochi	1
Chiesa - cimitero	1

Precisare luogo – residenti Aldesago (n=6)	Citato
Via Aldesago (126-136, 133-140 sufficiente larga per marciapiedi rossi)	2
Sentieri delle Arcate da Aldesago a Brè	1
Sentiero Brè-Aldesago (segnaletica)	1
Attraversamenti stradali	1
Cura dei marciapiedi in inverno (sale)	1

Commenti generali sui percorsi pedonali:

- Leggo di anziani feriti anche gravemente sul sentiero Arcate-Brè: è forse necessaria una messa in sicurezza della zona a rischio?
- Per me si valuti percorso Nord Italia / Surselva centrale tipo Compostela. Meglio 100 turisti a piedi che 100 biciclette con traffico anche sulla strada accesso (bus-posteggi-incidenti bici nel nucleo dove sotto casa mia le bici passano a 40 km orari).
- Sentieri lungo il Monte Brè abbisognano di manutenzione molto più regolare. Dopo una nevicata o un grosso temporale risultano impraticabili in alcuni tratti (es. Aldesago-Nonato / Ruvigliana-Nonato / Brè-Gandria / Ruvigliana-Gandria, ...) Ci vorrebbe una "squadra" che si occupasse solo della manutenzione sentieri.

5.3.6 Posa di panchine

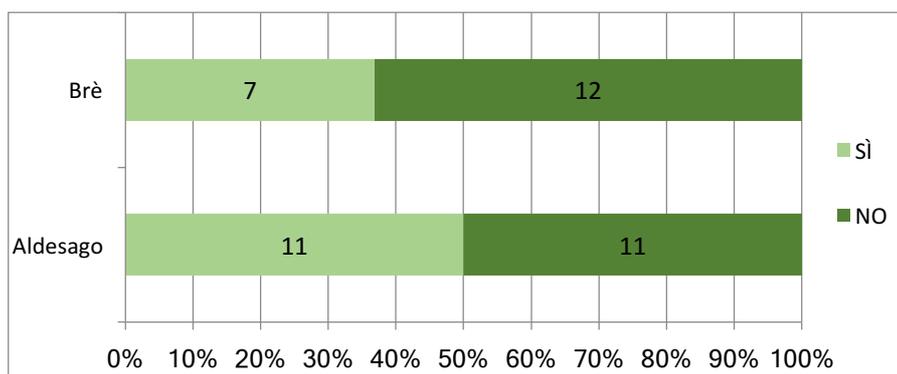
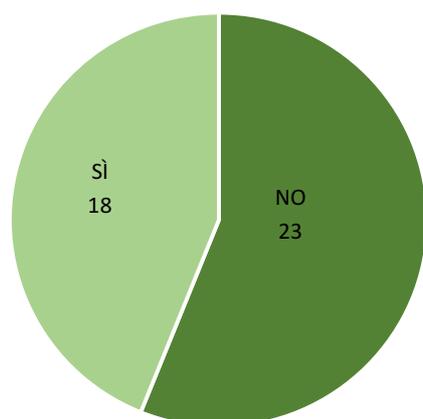


Grafico 23: Posa di panchine (n=41)

Rispetto alla necessità di posare nuove panchine il numero di rispondenti è ridotto (n=41). Tra chi ritiene sia utile posare altre panchine (18), che sono la minoranza complessivamente, le proposte sono le seguenti:

	Sì, dove?		No		Totale	
Brè	37 %	7	63 %	12	46 %	19
Aldesago	50 %	11	50 %	11	54 %	22
Totale		18		23		41

Dove - residenti Brè (n=7)	Citato
Vetta zona fontanina panchina circolare scomoda e senza visuale	1
Panchine con schienale: utile per tutti	1
Via Pineta (alla fine, prima del parcheggio)	1
Nei prati pubblici	1
Strada per la vetta	1
Alla fermata Arcate ad Aldesago	1
Qua e là	1

Dove - residenti Aldesago (n=11)	Citato
Posti panoramici	3
Dove c'è spazio	2
Altri: spesa inutile (spendere per altri servizi, come i WC. Togliere panchine in giallo fosforescente - obbrobri)	2
A Brè (intorno al parcheggio e intorno alla Chiesa)	1
Piazza	1
Via Aldesago (19)	1
Lungo i sentieri che portano a Brè	1
Strada da Aldesago a Brè	1

5.3.7 Altri commenti sul traffico

Alla fine del questionario era data la possibilità di aggiungere dei commenti generali; di seguito sono riportati quelli riguardanti il tema del **traffico**.

Traffico

- Confinanti autorizzati: Via Pineta e Via Barè non viene rispettato.
- Posa di un semaforo "intelligente", da inizio Via Pineta a inizio Via Pezzora e allargamento di Via Pineta da incrocio con Via Pezzora a salire.
- Risolvere il problema del traffico veicolare in via Pineta. Impossibile incrociarsi tra 2 auto, nessuno spiazzo per fare manovra. Causa di parecchie discussioni anche accese.
- Traffico congestionato nelle giornate festive d'estate.

Strada Aldesago - Brè

- Evitare sulla strada del Brè furgoni + camion di ditte-operai ecc. che alle 7.30 salgono la strada. I grossi mezzi solo dopo le 08.30, dopo deflusso lavorativo.
- Salendo da fine Via Aldesago e tutta la Via Brè sono troppo strette.
- Allargamento a 2 corsie (6 m) della strada Aldesago-Brè: due veicoli pesanti non si incrociano (es: bus e spazzatura).
- Eseguire finalmente la circonvallazione.
- Aldesago-Brè, strada cantonale: alcuni punti (pochi) dovrebbero essere allargati.
- I bus spesso vuoti troppo grandi (non potrebbero metterli più piccoli?).
- Da Aldesago a Brè ci sono 2 rettilinei. Ci vorrebbe qualche rientranza in più per poter incrociare i mezzi pesanti (bus e camion) altrimenti bisogna fare troppa retromarcia.
- Via Pineta: difficoltà di scambio in diversi punti; elevato pericolo di fuori uscita per mancanza di ripari (guardrail) in diversi punti e fino alle ultime abitazioni.
- Strada per Brè dopo Aldesago sempre più stretta, forse riuscire ad allargarla.
- Posare un cartello ad inizio Via Aldesago per chi sale ed uno a Brè per chi scende in cui si prega gentilmente i turisti di agevolare il passaggio ai residenti quando guidano sotto il limite di 50 km/h. Mi è già capitato di salire/scendere a 20-30 km/h!
- All'altezza dei civici 126-136 la situazione del traffico veicolare è problematica e poco sicura. Sarebbe opportuno, per quel breve tratto stradale, prevedere una larghezza della carreggiata adeguata e misure di moderazione del traffico, per garantire un transito sicuro a pedoni e biciclette (nonché ai residenti), che transitano con altissima frequenza.
- Specchi in certi punti sulla strada principale, dove non c'è visibilità!
- È veramente necessario mettere uno specchio sulla curva all'altezza del n. civico 54 in Via Aldesago (fra la fermata bus Pontaccio e Narbostra). Non c'è visuale ed è molto pericoloso!!
- Magari si dovrebbero tagliare gli alberi (di poco pregio) che non permettono di godere del panorama che si dovrebbe già vedere dalla strada.

6 Mobilità individuale

Il mezzo di trasporto più utilizzato, sia per lavoro che per il tempo libero, è quello privato motorizzato. Il trasporto pubblico è il secondo più utilizzato (in numero assoluto) da 57 nuclei familiari che lo utilizzano sia per lavoro che per praticare le attività del tempo libero.

Per quanto riguarda i mezzi pubblici, 46 nuclei familiari hanno risposto che li utilizzano, seppur in maniera irregolare (29 risposte). Soltanto 13 famiglie hanno dichiarato di utilizzarli quotidianamente. Generalmente, i fuochi sono soddisfatti del servizio: dalle 46 risposte ricevute, 42 famiglie hanno dato un parere positivo (20 di Brè, 22 di Aldesago). Il principale motivo di non utilizzazione dei mezzi pubblici per i residenti di entrambi i quartieri è l'orario non soddisfacente.

Delle famiglie che hanno almeno un bambino, 9 hanno dichiarato che i bambini vanno a scuola da soli, 5 li accompagnano in macchina e soltanto 2 hanno risposto che ci vanno a piedi. Nonostante il basso numero di bambini che vanno a scuola a piedi, dei 19 fuochi che hanno risposto 15 considerano il percorso sicuro.

6.1 Spostamenti: attività del tempo libero e lavoro



Grafico 24: Mezzo di trasporto per attività (n=96) (più risposte possibili)

Tra Brè e Aldesago si osserva una ripartizione modale molto simile, dove il mezzo privato motorizzato prevale sulle altre modalità di spostamento. Si nota con evidenza una differenza rispetto al tipo di attività svolta: il mezzo privato resta comunque il più citato, mentre "a piedi" e "bicicletta" differiscono molto tra attività del tempo libero e lavoro. Stesso discorso vale per il trasporto pubblico, ma con una differenza meno accentuata.

6.1.1 Spostamenti per il tempo libero

L'uso del mezzo privato motorizzato riguarda oltre il 40% degli spostamenti, segue per importanza andare a piedi a Brè e il trasporto pubblico ad Aldesago. In entrambe le frazioni la bicicletta è complessivamente poco citata.

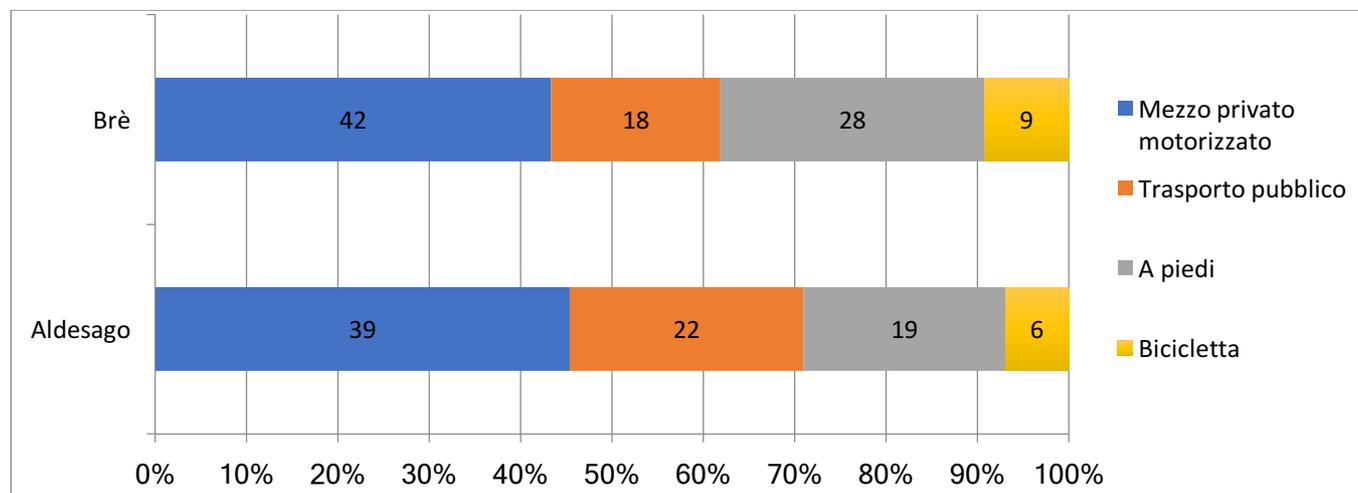


Grafico 25: Spostamenti per il tempo libero (n=96)

6.1.2 Spostamenti per lavoro

In entrambe le frazioni si denota la forte prevalenza del mezzo privato motorizzato e la ridotta importanza di "a piedi" e "bicicletta".

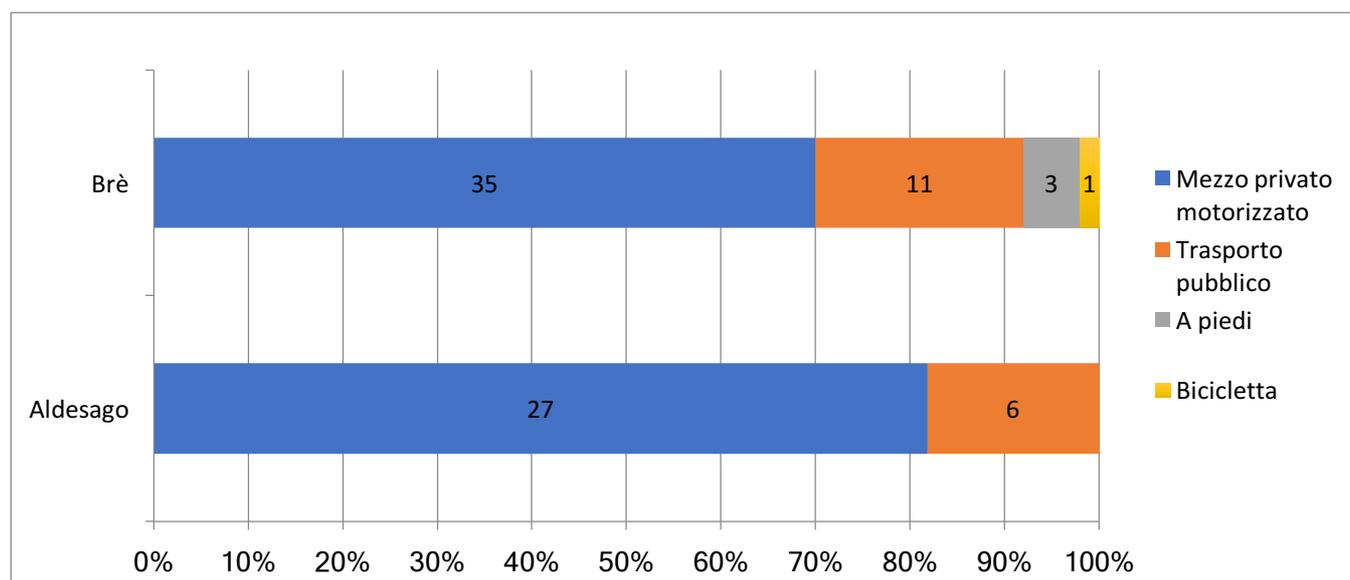
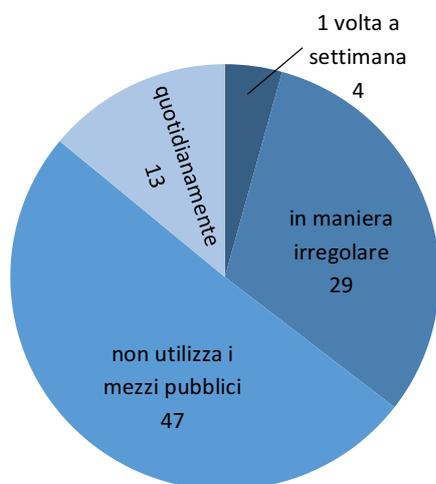


Grafico 26: Spostamenti per lavoro (n=67)

6.2 Trasporto pubblico

6.2.1 Utilizzazione



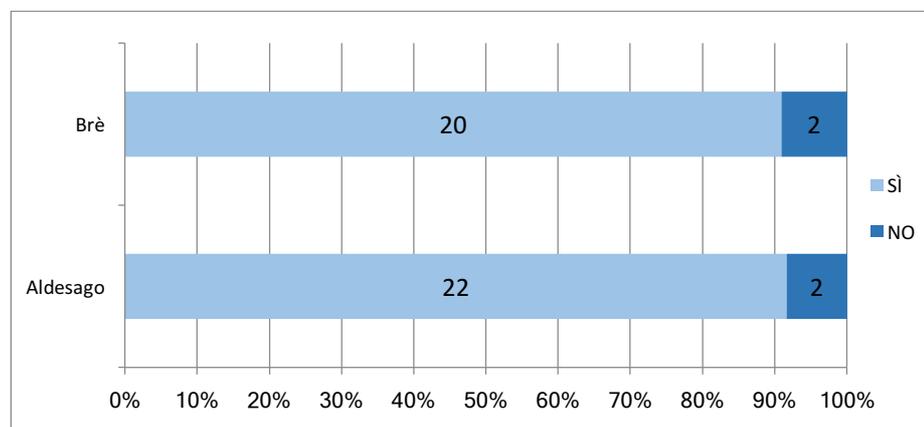
Il mezzo di trasporto pubblico non è utilizzato da quasi la metà dei rispondenti, e quotidianamente solo da 13 fuochi.

Tra Aldesago e Brè non si denotano differenze particolari, benché la copertura del servizio sia migliore ad Aldesago rispetto a Brè.

Grafico 27: Utilizzazione trasporto pubblico (n=46)

	Quotidianamente		1 x settimana		In maniera irregolare		Totale	
Brè	26 %	6	4 %	1	70 %	16	50 %	23
Aldesago	30 %	7	13 %	3	57 %	13	50 %	23
Totale		13		4		29		46

6.2.2 Soddisfazione



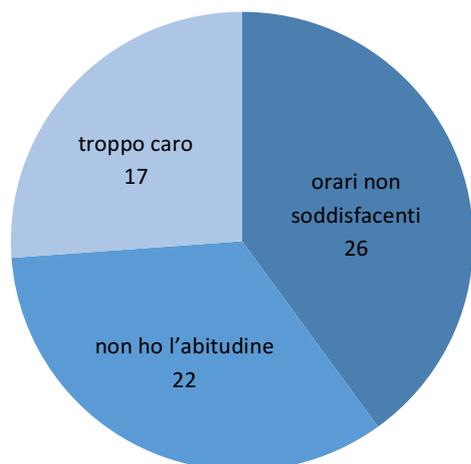
Il grado di soddisfazione, espresso da chi utilizza quotidianamente, 1 volta alla settimana o irregolarmente (n:46), è molto elevato raggiungendo il 90% dei consensi.

Anche in questo caso non si denotano differenze tra Aldesago e Brè.

Grafico 28: Grado di soddisfazione di chi usa il trasporto pubblico (n=46)

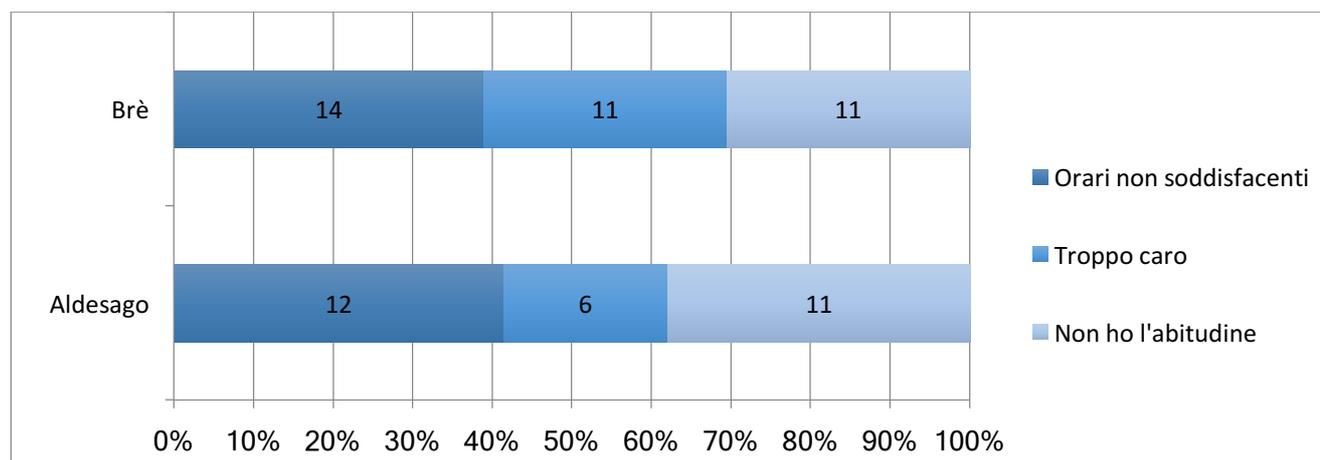
	Sì		No		Totale	
Brè	91 %	20	9 %	2	48 %	22
Aldesago	92 %	22	8 %	2	52 %	24
Totale		42		4		46

Non utilizza i mezzi pubblici



Le motivazioni di chi non utilizza i mezzi di trasporto pubblico sono simili tra Brè e Aldesago. Con proporzioni simili, vengono citati gli orari non soddisfacenti e la mancanza di abitudine.

Grafico 29: Motivi per i quali non utilizza i mezzi pubblici (n=47)



Trasporto pubblico

- Sarebbe auspicabile che la corsa del bus delle 21:45 dal centro fino alle Arcate, continuasse fino a Brè.
- Ho già proposto al Municipio di valutare: posto atterraggio Rega dove si prevede bike park. 2018: 3 volte arrivo Rega.
- Fermata autobus Narbostra, verso Lugano, la gente che aspetta l'autobus è sul mio piazzale, altrimenti rischia di essere presa sotto. Mettete p.f. un cestino dell'immondizia visto che mi ritrovo spesso cartacce, bottiglie vuote, gomme, cicche... Grazie.

6.3 Percorso casa - scuola

6.3.1 Accompagna bambini a scuola? Come?

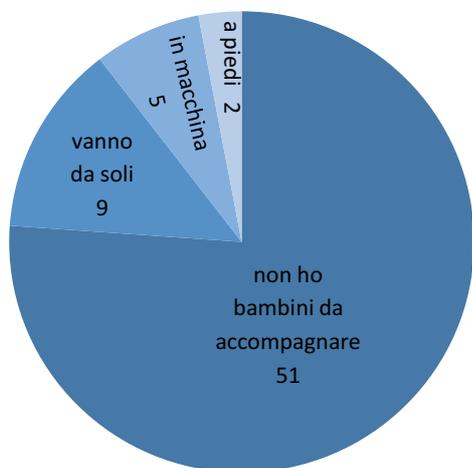
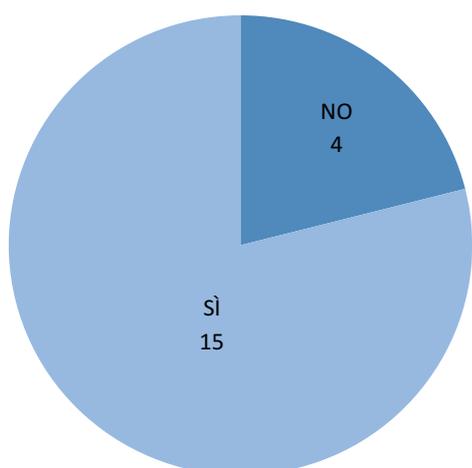


Grafico 30: Come accompagna i bambini a scuola (n=65)



Sul tema della sicurezza si sono espressi 19 nuclei familiari (numero superiore a chi accompagna i bambini a scuola, pari a 14), i quali in maggioranza (15 vs. 4) considerano il percorso sicuro.

Grafico 31: Considera il percorso sicuro? (n=19)

Il confronto tra Brè e Aldesago evidenzia una maggior propensione dei rispondenti di Brè per lasciar andare i bambini da soli a scuola, ma il numero di rispondenti è molto ridotto e quindi il tema andrebbe approfondito.

	A piedi		In macchina		Vanno da soli		No bimbi da accompagnare		Totale	
Brè	5 %	2	8 %	3	18 %	7	75 %	29	63 %	41
Aldesago	0 %	0	8 %	2	8 %	2	85 %	22	40 %	26
Totale		2		5		9		51		65

7 Vetta

La vetta è frequentata da 69 residenti che hanno risposto al sondaggio. Per il futuro della vetta, circa il 37% dei residenti di entrambi i quartieri dichiara che la vetta dovrebbe diventare attrattiva turistica per la regione del Luganese. Nella parte dei commenti aperti (27), il suggerimento di "rimanere com'è" è stato citato 8 volte dai residenti di Brè, seguito dal suggerimento di "migliorare il ristorante Vetta" che è stato citato 6 volte. Segnalazioni simili sono state fatte dai residenti di Aldesago, ma con minor frequenza.

7.1 Frequentazione vetta

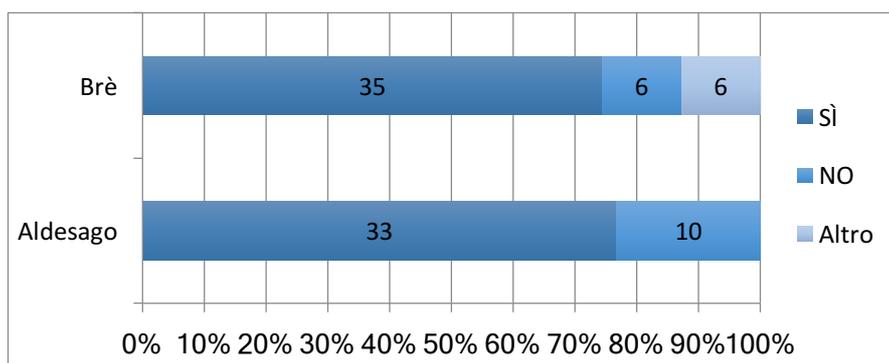
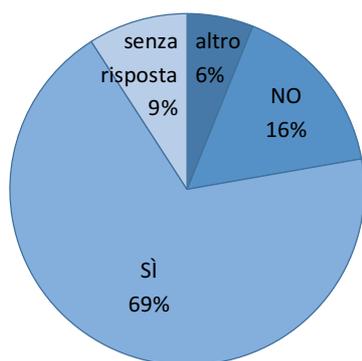


Grafico 32: Frequentazione della vetta (n=90)

Anche se la vetta è frequentata dal 69% dei residenti di Brè e di Aldesago, il 77% ha risposto di non utilizzare la funicolare. Questa tendenza si verifica in tutti i gruppi demografici (famiglie con bambini, anziani, famiglie numerose, ecc.) ed è indipendente dal quartiere di residenza. Come principale motivazione, il 62,5% degli abitanti risponde che la trova troppo cara.

I residenti che hanno risposto "no" o "altro" hanno motivato con:	Citato
Ogni tanto, o frequenta occasionalmente per passeggiate	5
Manca un ristorante di qualità	3
Poco tempo libero	3
Impossibilità per difficoltà motorie o età avanzata	3
Frequenta poco la vetta	2
Per passeggio cani	1
Tutti i giorni	1
Per attività sportive	1
Passeggiata piacevole	1
Disturbo dal transito	1
Non c'è molto da fare	1
Terrazza su Lugano dovrebbe essere pubblica	1
Quando sale non si ferma (in bicicletta o a piedi)	1
Ama stare a casa	1
Scomodità di accesso	1
Troppo cara	1
Ancora più isolata di Aldesago	1

7.2 In futuro la vetta dovrebbe

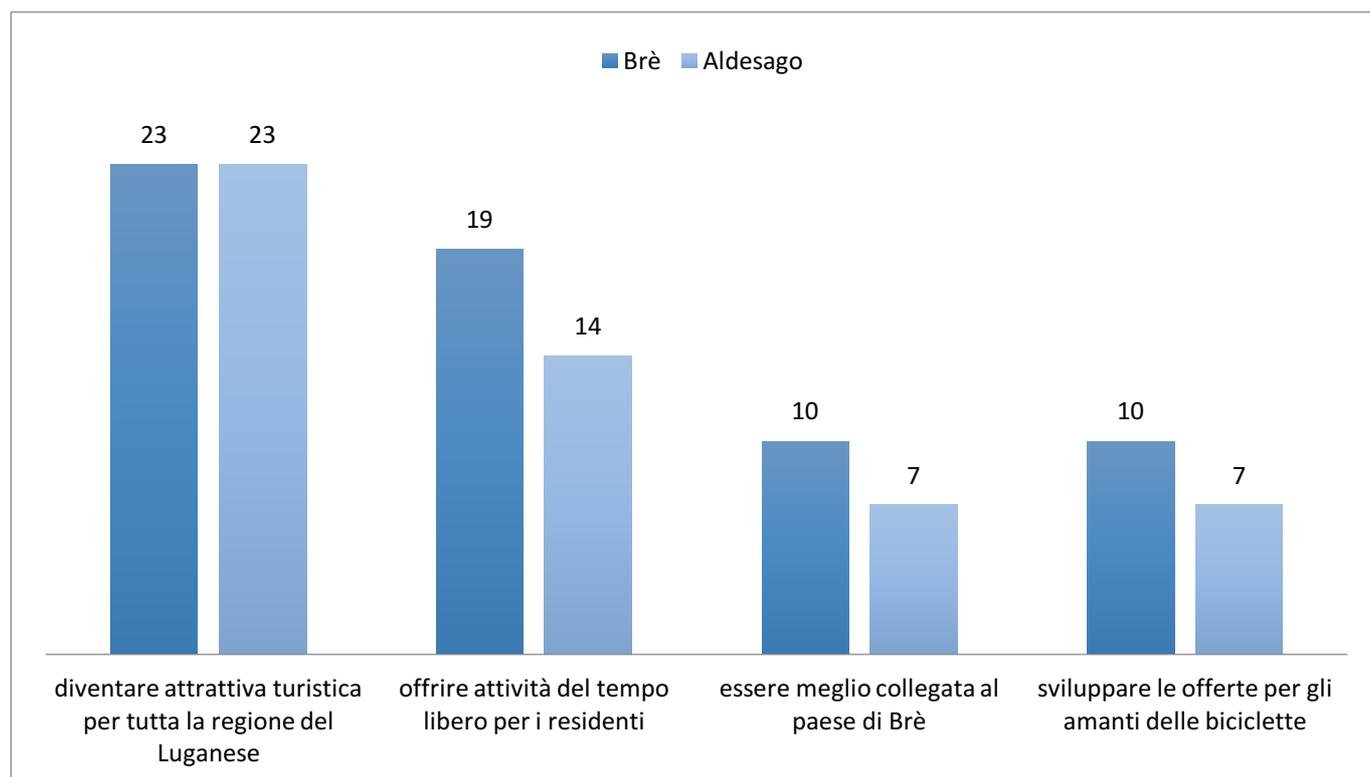


Grafico 33: Futuro della vetta (più scelte possibili) (n=61)

7.2.1 Commenti residenti Brè (n=27)

	Citato
Rimanere com'è	8
Miglioramento del ristorante Vetta (ristorazione di qualità, accoglienza professionale, gestione adeguata, sala panoramica, meno caro)	6
Apertura ristorante Vetta e Grotto funicolare (orari serali, apertura tutto l'anno)	3
Biciclette: un problema (maggior traffico, rovinano tutto)	3
È già attrattiva turisticamente	2
Incentivo di attività attrattive tra funicolare e strutture	2
Manca animale da corfile	1
Far rivivere/eliminare la torre	1
Non ci va nessuno	1
Percorso Vita	1
Più controlli della velocità	1
Posto dove poter passeggiare tranquillamente senza auto e/o biciclette	1
L'idea che possano arrivare grandi masse di turisti spaventa	1
Essere più decorosa	1
Non sviluppare offerte per le biciclette	1
Strada di accesso va chiusa al traffico motorizzato	1
Preservare lo stato attuale	1
Sviluppo di un concetto turistico con Brè	1
Collegare alla comunità tariffale arcobaleno il servizio della funicolare	1
Per diventare attrattiva turistica necessiterebbe grossi interventi/servizi (parcheggio, navetta)	1
Ci vado con la funicolare o bus	1

7.2.2 Commenti residenti Aldesago (n=11)

	Citato
È già attrattiva turisticamente	2
Rimanere com'è	2
Migliorare la qualità dell'offerta (ristorante, funicolare)	2
La strada è un problema (pericolosa, trafficata)	1
Mancano strutture (piscina)	1
Non sviluppare offerte per biciclette	1
Trasporto in funicolare facilitato per persone e bici	1
Attività per anziani	1
La strada di accesso va chiusa al traffico motorizzato	1
Migliorare lo sterrato per il percorso con biciclette	1
Ristrutturare gli edifici esistenti e creare qualcosa di didattico	1

7.3 La funicolare

7.3.1 Utilizza la funicolare?

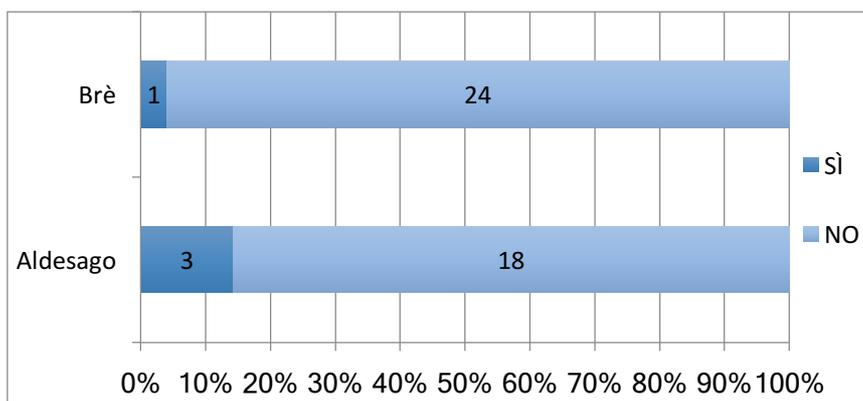
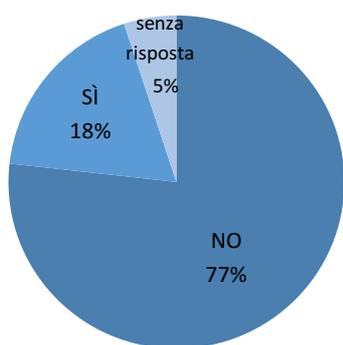
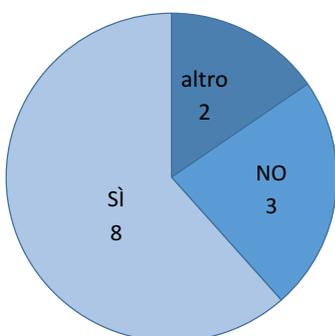


Grafico 34: Utilizzo della funicolare (n=46)

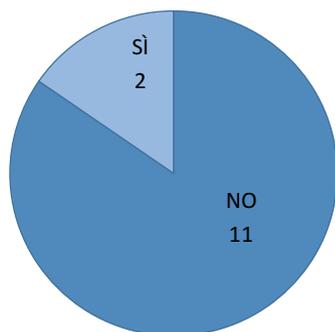
Su 46 persone che hanno risposto a questa domanda, solo 4 affermano di utilizzare la funicolare.

Utilizzo della funicolare: famiglie con almeno un bambino



Le famiglie con almeno un bambino che hanno dichiarato di frequentare la vetta sono 8, su di un campione totale di 13.

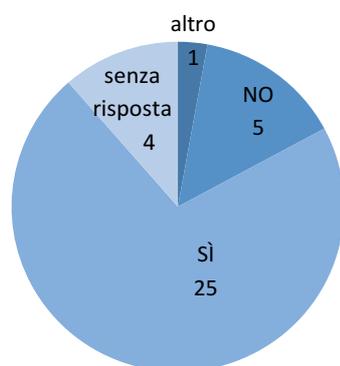
Grafico 35: Famiglie con bambino e frequenza della vetta (n=13)



Di queste otto famiglie con almeno un bambino che hanno dichiarato di frequentare la vetta, soltanto 2 (una per quartiere) utilizza la funicolare.

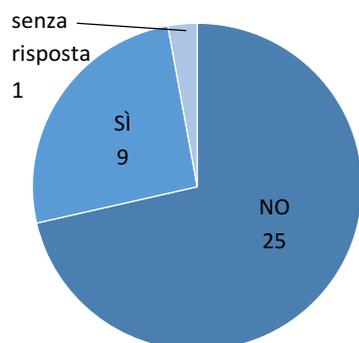
Grafico 36: Famiglie con bambino e utilizzo della funicolare (n=13)

Utilizzo della funicolare: anziani



Sono in totale 35 nuclei familiari con almeno un anziano che hanno risposto al sondaggio. Di queste, 25 frequentano la vetta (72%).

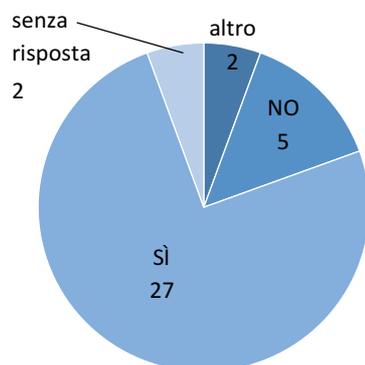
Grafico 37: Anziani e frequenza della vetta (n=35)



Dei 35 nuclei familiari composti da almeno un anziano, 25 hanno dichiarato di non utilizzare la funicolare, mentre soltanto 9 affermano di utilizzarla e 1 non ha risposto.

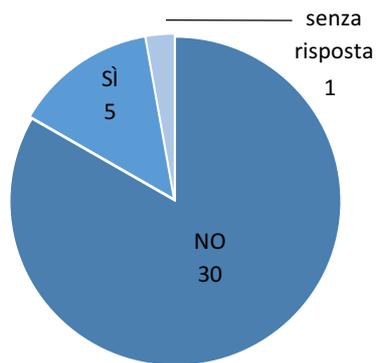
Grafico 38: Anziani e utilizzo della funicolare (n=35)

Famiglie numerose (più di 3 persone)



In totale sono 36 famiglie numerose ad aver risposto al questionario, di cui 27 affermano di frequentare la vetta (75%: 15 famiglie di Brè, 12 di Aldesago).

Grafico 39: Famiglie numerose e frequenza della vetta (n=36)



La tendenza a non utilizzare la funicolare continua anche in questa categoria: 30 famiglie affermano di non utilizzarla (83%), mentre è utilizzata da 5 famiglie (2 di Brè, 3 di Aldesago).

Grafico 40: Famiglie numerose e utilizzazione della funicolare (n=36)

7.3.2 Perché non utilizza la funicolare?

(più scelte possibili)

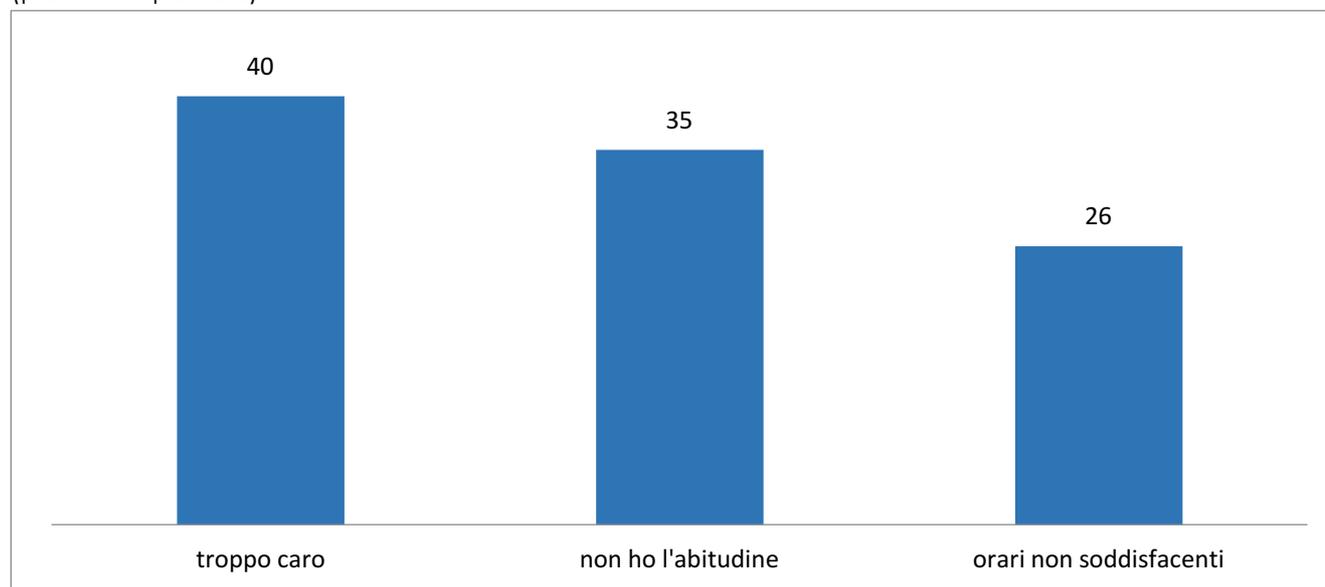


Grafico 41: Motivi di non utilizzo della funicolare (n=64)

8 Impegno e attività nel quartiere

Oltre il 50 % dei residenti non svolge attività nel tempo libero nel quartiere di residenza. Nel dettaglio si nota una differenza per frazione: il 60% degli abitanti di Brè svolge attività nel proprio quartiere durante il tempo libero, mentre ad Aldesago la proporzione scende sotto al 30%. Le attività si svolgono nell'ambito associativo oppure attraverso attività sportive (corsa, bicicletta, camminate).

Più della metà dei residenti (61%) non vuole impegnarsi maggiormente nell'organizzazione di attività nel quartiere, indipendentemente dal quartiere di abitazione. I motivi citati più volte sono la mancanza di tempo libero e l'impegno in altre attività. Tra coloro che hanno dichiarato di volersi impegnarsi per l'attività nel quartiere, alcuni indicano di non sapere in quali attività.

8.1 Attività del tempo libero nel quartiere

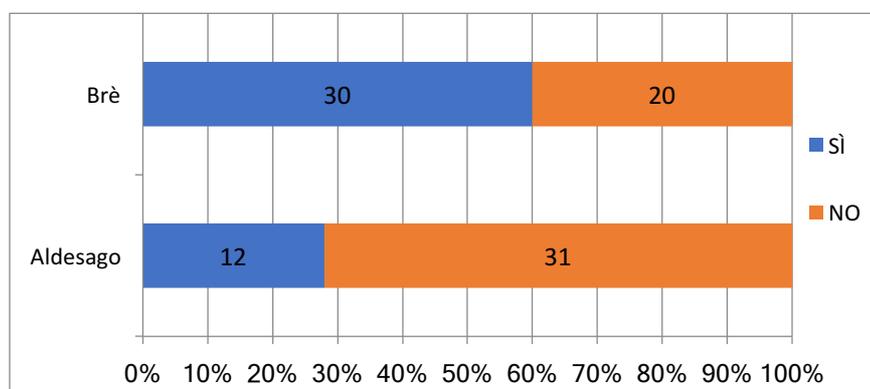
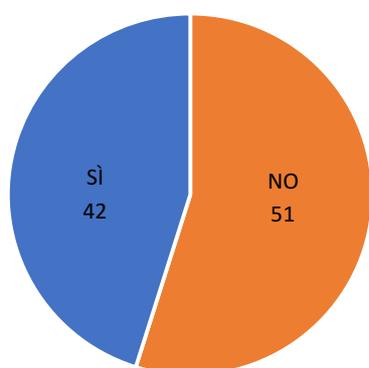


Grafico 42: Svolge attività del tempo libero nel quartiere (n=93)

Le proporzioni di chi svolge attività nel tempo libero nel proprio quartiere differiscono: se a Brè il 60 % dei rispondenti afferma di farlo, ad Aldesago oltre il 70 % non fa attività nel proprio quartiere. Questo risultato non stupisce considerata la diversa collocazione rispetto agli altri quartieri e al centro cittadino.

Attività svolte nel tempo libero nel quartiere (n=33)	Citato
Commissione (di Quartiere, Patriziato)/Associazione (Uniti per Brè)/Comitato (Circolo Pasquale Gilardi)	10
Passeggiate	9
Corsa	4
Volontariato	4
Bicicletta	3
Camminata	3
Sport	2
A volte/poco	2
Manifestazione	2
Passeggiate con il cane	1
Deposito Conprobio	1
Vita sociale nel paese	1
Attività di quartiere non ci sono ad Aldesago	1
Giardinaggio	1
Palestra	1
Non ci sono	1
Parrocchia	1

8.2 Disponibilità per impegnarsi nel proprio quartiere

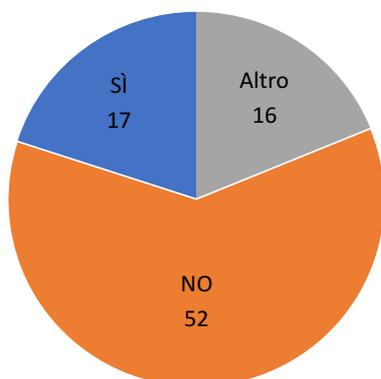


Grafico 43: Desiderio di maggior impegno (n=85)

Tra chi attualmente non è impegnato alcuni sono disponibili per impegnarsi ma non sanno come, altri identificano anche settori puntuali come le attività creative con bambini, la promozione turistica o la preservazione della natura.

Inoltre c'è chi osserva che la politica non lascia più sufficiente spazio ai "mecenati" privati, abituando così la popolazione a chiedere al Municipio.

Commenti di "no" o "altro":

Commenti (n=51)	Citato
Poco tempo libero	13
Altri impegni (lavoro, famiglia, passioni)	6
Sono già stato attivo	4
Ho già fatto (e non è andata bene)	3
Mi piacerebbe collaborare	3
Sono già attivo	3
Età avanzata	3
Non saprei in che cosa	2
In futuro mi piacerebbe impegnarmi	2
Un obbligo	2
Attivo in altre associazioni	2
Non ce ne sono	2
Lascio ai giovani	2
Sono pensionato e non cerco attività	1
Attività per bambini in campo creativo	1
Eventualmente	1
Apprezzo lo sforzo di chi s'impegna	1
Promozione turistica	1
Preservazione della natura	1
Aldesago dovrebbe diventare quartiere autonomo	1
Solo se apartitiche	1

ALLEGATI

1. Questionario

Sondaggio ai residenti

Revisione PR – sezione Brè e Aldesago

Stimate concittadine, Stimati concittadini,

nell'ambito della revisione del piano regolatore del quartiere di Brè-Aldesago, il Municipio di Lugano vuole coinvolgere attivamente i residenti. Il processo con-i-cittadini (www.lugano.ch/conicittadini) ha preso avvio il 12 aprile con l'incontro svoltosi a Brè.

Con questo sondaggio vogliamo conoscere meglio la vostra opinione e i vostri bisogni rispetto allo sviluppo del quartiere. Assicuriamo che i dati raccolti sono anonimi e verranno trattati con la massima discrezione.

Il sondaggio è destinato alle economie domestiche, ossia ai nuclei famigliari. Ogni persona singola o famiglia riempie un solo sondaggio.

Per informazioni aggiuntive o proposte personali è possibile scrivere al conicittadini@lugano.ch.

Potete rispondere al sondaggio utilizzando la versione cartacea allegata, da rinviare **entro il 30 giugno 2018**, oppure compilare il modulo online all'indirizzo www.lugano.ch/conicittadini.

Grazie per la preziosa collaborazione!

Codice di controllo : (il codice evidenziato nella lettera allegata)

Da quanti anni vivete nel quartiere:

Quante persone vivono nell'abitazione:

minori di 16 anni:

adulti:

anziani (più di 65 anni):

Luogo di lavoro dei componenti della famiglia:

.....
.....
.....
.....

Vivete in:

- appartamento
- casa bi-familiare
- casa monofamiliare

Siete:

- proprietari della vostra abitazione
- in affitto (appartamento o casa)

Quanti posteggi utilizzate:

I posteggi sono di:

- vostra proprietà
- in affitto
- pubblici

Siete soddisfatti della disponibilità di posteggi pubblici

- SÌ
- NO
- Non so

Se NO o se Non so, perché?

.....
.....
.....

Vivete a

- Brè
- Aldesago

INFO

conicittadini@lugano.ch
058 866 77 11

Vivete a Brè, cosa ha motivato la vostra decisione? (più scelte possibili)

- immersi nella natura
- proprietà di famiglia
- costo dell'alloggio
- panorama
- piccolo villaggio ben collegato alla città
- Altro:

.....

Il nucleo di Brè è: (più scelte possibili)

- ben preservato
- molto bello e pittoresco
- piacevole da vivere
- scomodo e poco attrattivo
- minacciato da norme edilizie e pianificatorie inadeguate, in particolare:

.....

.....

- Altro:

.....

Vivete ad Aldesago, cosa ha motivato la vostra decisione? (più scelte possibili)

- prossimità con la città
- proprietà di famiglia
- qualità degli alloggi
- panorama
- quartiere residenziale tranquillo
- Altro:

.....

Il nucleo di Aldesago è: (più scelte possibili)

- ben preservato
- molto bello e pittoresco
- piacevole da vivere
- scomodo e poco attrattivo
- minacciato da norme edilizie e pianificatorie inadeguate, in particolare:

.....

.....

- Altro:

.....

Dove vi piacerebbe vivere tra 5 anni?

.....

Nel tempo libero svolge attività nel quartiere?

- Sì NO

Quali ?

.....

Vorrebbe impegnarsi maggiormente per l'organizzazione di attività nel suo quartiere?

- Sì NO Altro

Perché? Potreste commentare?

.....

.....

Le piacerebbe svolgere altre attività nel quartiere?

.....

.....

Quali infrastrutture le mancano?

.....

.....

Per migliorare la qualità dei nuclei bisognerebbe:

.....

.....

.....

Frequentate la vetta?

- Sì NO Altro

Se NO o se Altro, perché?

.....

.....

In futuro secondo voi la vetta dovrebbe:

- offrire attività del tempo libero per i residenti
- essere meglio collegata al paese di Brè
- diventare attrattiva turistica per tutta la regione del Luganese
- sviluppare le offerte per gli amanti delle biciclette

- Altro:

.....

.....

.....

Secondo voi ci sono problemi da risolvere sulle strade comunali:

- mancanza di marciapiedi (precisare via):
.....
.....
.....
- manutenzione manto stradale (precisare via):
.....
.....
.....
- attraversamenti pericolosi (precisare via):
.....
.....
.....
- aumentare interventi di moderazione del traffico (precisare zone):
.....
.....
.....
- migliorare la qualità dei collegamenti pedonali (precisare luogo):
.....
.....
.....
- posa di panchine
Dove ?
- Altro:

Come si sposta per praticare le sue attività del tempo libero?

- Mezzo privato motorizzato
- Trasporto pubblico
- A piedi
- Bicicletta

Come si reca al lavoro?

- Mezzo privato motorizzato
- Trasporto pubblico
- A piedi
- Bicicletta

Utilizza i mezzi pubblici?

- NO; perché:
 - orari non soddisfacenti
 - troppo caro
 - non ho l'abitudine
- Sì; quanto spesso?
 - quotidianamente
 - 1 volta alla settimana
 - in maniera irregolare
- se usa i mezzi pubblici, è soddisfatto del servizio?
 - Sì
 - NO

Utilizza la funicolare?

- Sì; se sì, è soddisfatto del servizio?
 - Sì
 - NO
- quante volte al mese utilizza la funicolare?
- NO; se no, perché:
 - orari non soddisfacenti
 - troppo caro
 - non ho l'abitudine

Accompagna bambini a scuola:

- a piedi
- in macchina
- vanno da soli
- non ho bambini da accompagnare
- Se a piedi, considera il percorso sicuro?
 - Sì
 - NO; se no, perché?
(e dove esiste il pericolo):

Se accompagna i bambini a scuola in macchina, verso quale scuola:

- Scuola infanzia ed elementari
- Scuola Media
- Altre scuole

In futuro vorrebbe:

- usare maggiormente i mezzi di trasporto pubblico
- andare più spesso in bicicletta o a piedi
- utilizzare maggiormente la funicolare

Di Brè apprezzo:

.....

.....

.....

.....

Di Brè non mi piace:

.....

.....

.....

.....

Di Aldesago apprezzo:

.....

.....

.....

.....

Di Aldesago non mi piace:

.....

.....

.....

.....

Il mio sogno per Brè o Aldesago:

.....

.....

.....

.....

GRAZIE DELLA COLLABORAZIONE !